

PATRICIO HIDALGO BELLI / EL CANTO A MEMORIA

10651

# El canto de la memoria

PATRICIO HIDALGO BELLI



FICCIÓN

Universidad Veracruzana

# EL CANTO DE LA MEMORIA

FICCIÓN

UNIVERSIDAD VERACRUZANA

*Victor A. Arredondo*

Rector

*Raúl Arias Lovillo*

Secretario Académico

*Elías Álvarez Vélez*

Secretario de Administración y Finanzas

*José Luis Rivas Vélez*

Director General Editorial

PROGRAMA DE DESARROLLO CULTURAL DEL SOTAVENTO

*Emanuel Toledo Medina*

Director General del Instituto Oaxaqueño de las Culturas

*Máximo Evia Ramírez*

Secretario de Cultura, Recreación y Deporte de Tabasco

*Leticia Perlasca Núñez*

Directora General del Instituto Veracruzano de la Cultura

*Amparo Sevilla Villalobos*

Directora de Vinculación Regional del Conaculta

Patricio Hidalgo Belli  
(compilador)

# El canto de la memoria

CINCUENTA AÑOS DE VERSADA  
EN EL SUR DE VERACRUZ



SECRETARÍA  
DE CULTURA,  
RECREACIÓN  
Y DEPORTE

FICCIÓN  
Universidad Veracruzana

Diseño de portada: Lucía Gómez Benet  
Diseño de interiores: Juan Pascoe

Clasif. \_\_\_\_\_  
Adq. \_\_\_\_\_  
Fecha \_\_\_\_\_  
Proced. \_\_\_\_\_

PQ7291.V47

C36

El canto de la memoria : cincuenta años de versada en el sur de Veracruz / Patricio Hidalgo Belli (compilador). -- 1a ed. -- Xalapa, Ver., México : Universidad Veracruzana, 2004.

215, [4] p. : il., retrs. ; 22 cm. -- (Ficción)

ISBN: 968-834-640-3

1. Poesía folklórica mexicana - Veracruz (Estado). 2. Canciones folklóricas mexicanas - Veracruz (Estado) - Textos. I. Hidalgo Belli, Patricio, comp. II. Universidad Veracruzana.

DBUV 2004/11

C.D.D.: M861

Primera edición: julio del 2004

© Universidad Veracruzana  
Dirección Editorial  
Apartado postal 97  
Xalapa, Ver., 91000, México

ISBN: 968-834-640-3



**BIBLIOTECA  
CENTRO DE INFORMACION  
Y DOCUMENTACION**

*Dirección General de Culturas Populares*

# Los mundos duales del son jarocho

**E**L VERSO POPULAR es y ha sido parte inherente de la cultura de los pueblos. A través de él se ha contado la historia: los sucesos, las conquistas, las guerras, los sueños, las desventuras. Dice Carlos Montemayor que a un pueblo se le puede conocer mejor por su literatura que por los textos de su historia. Y en efecto, la cultura y, en general, las manifestaciones del arte son reflejo de la cosmovisión y los sentimientos más profundos de un pueblo, muestran su manera de ver y de sentir la vida.

Prácticamente, desde el medioevo la figura del verso representó un papel trascendental como vehículo relator en crónicas que daban cuenta de los acontecimientos más importantes. De la figura del trovador medieval, personaje que cantaba en verso estos acontecimientos, proviene la esencia de nuestros actuales trovadores. En este sentido, el papel de los poetas populares, esos portadores de la tradición, se vuelve fundamental al ser cronistas de su propio destino y del destino y los acontecimientos vinculados a la vida de sus pueblos. Eleazar Velásquez ha escrito que

el trovador, personaje central de la tradición recupera en [verso] lo trivial, lo maravilloso, lo trágico y lo festivo del devenir social. El trovador (al que en verdad le fue dado el destino) vive en un río asombroso y dinámico, terrenal y mágico, abundante en pasiones y desafíos, río en porciones de alienación y vida...

En todas las sociedades siempre han existido fenómenos culturales que marcan definitivamente un punto, una pauta que perdurará por muchos años subsecuentes. El Siglo de Oro de la literatura española marcó muchas de éstas, las cuales siguen vigentes hasta nuestros días. En particular, toda la lírica popular actual se nutre de las formas poéticas heredadas precisamente de este periodo: la cuarteta, la quintilla, la sexteta, las octavas reales, la décima, el endecasílabo, etcétera.



**BIBLIOTECA  
CENTRO DE INFORMACION  
Y DOCUMENTACION**

*Dirección General de Culturas Populares*

## 8

Patricio Hidalgo se ha dado a la tarea de recopilar la versada de muchos trovadores oriundos del sur de estado de Veracruz que han vivido durante los últimos cincuenta años y han destacado por su obra en la tradición de improvisar o de componer versos escritos en algún cuaderno para cantarlos en los fandangos.

Hay que destacar la importancia del registro que es el objetivo de este libro, pues quizá la mayor parte de la obra de los poetas populares se ha venido transmitiendo por tradición oral, la cual, al paso del tiempo, se ha perdido casi por completo o, en el mejor de los casos, ha pasado a ser del dominio público, perdiendo su autoría, o excepcionalmente ha quedado consignada en cancioneros, archivos o en escasos libros, frente al gran caudal de obra producida a lo largo de los últimos cinco siglos. De ahí que la obra de registro sea de vital importancia para la preservación y la memoria de estas importantes manifestaciones.

En este libro destaca también el hecho de que el compilador de estas obras de arte no sólo es un investigador que tomó como objeto de trabajo esta singular tarea, sino que además se trata de uno de los más importantes versadores de esta prolija región. Patricio es heredero de uno de los más grandes trovadores que ha dado la zona y que mucho aportó a la recuperación de la fiesta del fandango hace pocos años; me refiero por supuesto a don Arcadio Hidalgo, su abuelo. Estas dos circunstancias le han permitido ganarse la confianza y tener acceso a las confidencias, los secretos y los materiales que guardan tanto en su memoria como en cuadernos muchos de los entrevistados consignados en este libro.

Patricio abrevó desde temprano en los manantiales del son y la fiesta del fandango en su natal Apixita. Ya de joven formó parte del grupo Mono Blanco, en el que destacó como excelente músico. Años más tarde se separó de éste para formar el grupo Chuchumbé, al lado de Zenén Zeferino Huervo y Liche Oseguera Rueda, con quienes además lograría un pleno dominio en la improvisación de las formas del verso usadas en la tradición del son jarocho, la sexteta y la décima, principalmente. Pero no sólo eso. Patricio posee además una excelente voz y un espíritu siempre innovador que, aunado a su calidad en el trato y forma de ser, hacen

que difícilmente cualquiera pueda negarse a ser solícito con él, razón que también le ha valido para acceder al interior, a la parte más sublime de muchos de estos trovadores.

Este trabajo se encuentra inscrito en un universo más amplio, asombrosamente dinámico: el movimiento del son jarocho aunado a la fiesta del fandango, cuya recuperación debe su importancia a dos hechos: todavía hace pocos años esta fiesta se encontraba en una situación hasta cierto punto precaria, en el sentido de que tenía ya poca práctica; digamos que se circunscribía a una esfera más bien local, pues se hacía sólo en algunas comunidades o pequeños centros de población. Sin embargo, a partir de los años ochenta, como resultado de un intenso trabajo de difusión y de formación de músicos jóvenes por parte de algunos grupos —entre los que destaca Mono Blanco dirigido por Gilberto Gutiérrez, del cual formaba parte don Arcadio Hidalgo—, se logró una especie de proyección que unos años más tarde situaría a este fenómeno cultural en el ámbito nacional, con una presencia contundente. Por otro lado, en el panorama mundial, a partir de los años noventa y quizá como producto de fenómenos globalizadores y del desarrollo sin precedentes de los medios de comunicación, múltiples manifestaciones de la música popular de muchos países se adhirieron a un movimiento llamado World Music, el cual plantea un reconocimiento y una amplia difusión de estas formas musicales. Creo que ambos aspectos tuvieron mucho que ver para crear las condiciones necesarias para el reconocimiento y el despegue de nuevas expresiones del son jarocho.

Esos niños y jóvenes que en los años ochenta salían a hacer sus pinitos en el son y que además eran influidos por el rock, el blues y otros géneros musicales empezaron, siendo un poco más grandes y teniendo pleno dominio de los instrumentos (Patricio entre ellos), a crear no sólo sonos nuevos —en una especie de fusión con estas influencias—, sino que incluso algunos de ellos, vinculados a la laudería para mejorar la manufactura de los instrumentos, modificaron su estructura constructiva, con el fin de obtener mayores registros en la escala, logrando así nuevas sonoridades. En este sentido, el grupo Chuchumbé buscó nuevas pero a



**BIBLIOTECA  
CENTRO DE INFORMACION  
Y DOCUMENTACION**

*Dirección General de Culturas Populares*



## IO

la vez antiguas sonoridades en las raíces del son mismo, es decir, en la música africana. Introdujo el marimbol e hizo fusiones con Vieux Diop, músico senegalés, probando que muchas de las estructuras musicales son las mismas.

Por otro lado, en la mayor parte de los países de Iberoamérica se empezó a gestar, en los noventa, un intenso movimiento de recuperación y reconocimiento de la décima, así como, en general, de la poesía oral improvisada. Pronto surgieron festivales a los que acudían trovadores de varias naciones, logrando un intenso intercambio, particularmente en las técnicas de composición.

Todo esto permite ilustrar, de alguna manera, el profundo movimiento cultural en el que se encuentra inmerso el son jarocho en toda su estructura: la música, la laudería, la versada y su contenido.

Por último, el lector encontrará en estas páginas a lo más granado de la poesía popular del Sotavento veracruzano, desde poetas muy reconocidos no sólo en el ámbito regional o nacional, como don Guillermo Cházaro Lagos y algunos otros, hasta muchos de aquellos que son y han sido poetas muy importantes en el panorama local y que han hecho historia en el perímetro de sus comunidades.

En los versos aquí consignados podremos conocer de amores y desamores, de esperanzas y alegrías, pero también de rivalidades y enconos surgidos tanto en la vida cotidiana como en la misma competencia generada en el "fandango adentro". En una frase, conoceremos los mundos interiores del son jarocho.

*Armando Herrera Silva*

# La décima y el verso improvisado en Iberoamérica

Patricio Hidalgo, cantor  
¿qué fuera de Veracruz  
si no existiera la luz  
del canto del trovador?  
Hay en la sierra una flor  
que nació de tu jarana.  
Busca esa flor, que lozana,  
cuando el canto lo reclame,  
será ella quien te llame  
para encender la mañana.

## La décima, forma hispánica de expresión poética

**L**A DÉCIMA ES, SIN DUDA, una de las más universales formas de expresión de la poesía popular de la América hispana. Está presente en la obra de autores de las más diversas épocas y generaciones y es la preferida de los poetas improvisadores. Llegada en los primeros años de la Conquista junto a otras formas tradicionales de versificación, que también tuvieron asiento en nuestra extensa geografía, esta estrofa —especialmente su variante espineliana— se convirtió, de manera natural, en el medio que encontraron nuestros hombres y mujeres de la tierra para transmitir los más variados sentimientos. Muchos investigadores y estudiosos del tema se siguen preguntando, aún hoy, el porqué de esta elección, sobre todo si se tiene en cuenta su compleja estructura.

La espinela, joya del barroco, cumple con creces las aspiraciones de atrapar lo infinito que animaban la estética y la filosofía de ese movimiento. Su carácter circular, símbolo por excelencia de esta escuela, le permite ser leída o cantada de arriba hacia abajo o de abajo hacia arriba, e incluso buscar su principio y su final en otras partes de la estrofa, como lo demuestra este ejemplo de Jesús Orta Ruiz:

## I2

No hables nada, no hables nada,  
quédate en hondo embeleso,  
dímelo todo en un beso,  
háblame con la mirada.  
De música tan callada  
siempre me llega un rumor:  
para tu voz interior  
mi ensueño tiene un oído,  
qué palabra sin sonido,  
hay en tu silencio amor.

Hay en tu silencio amor  
qué palabra sin sonido,  
mi ensueño tiene un oído  
para tu voz interior.  
Siempre me llega un rumor  
de música tan callada,  
háblame con la mirada,  
dímelo todo en un beso,  
quédate en hondo embeleso,  
no hables nada, no hables nada.

Para tu voz interior  
mi ensueño tiene un oído,  
qué palabra sin sonido  
hay en tu silencio amor.  
Siempre me llega un rumor  
de música tan callada,  
no hables nada, no hables nada,  
quédate en hondo embeleso,  
dímelo todo en un beso,  
háblame con la mirada.

Los poetas de esa escuela experimentaron con muchas variantes estróficas y trataron, al igual que lo hicieron los arquitectos y los pensadores, de buscar la continuidad como única vía para alcanzar la inmortalidad. Esa idea de que el fin puede ser el comienzo, y a la inversa, borra todas las fronteras entre la vida y la muerte, entre el hoy y la eternidad, entre el hombre y el universo; convierte la vastedad en un punto y éste en el origen de lo ilimitado. Sin embargo, en la búsqueda incesante de estos poetas —que no era más que otro instante en el desarrollo del conocimiento— muchas de esas construcciones poéticas no pasaron de ser mera retórica, insustancial arquitectura del ingenio. La espínela no; en ella se fundieron armónicamente la palabra y la esencia de una época y es ésta una de las razones, quizá la principal, de su permanencia en la literatura y, sobre todo, en la expresión poética de la oralidad.

De todos modos, no existe una explicación satisfactoria que justifique la preferencia por la décima. La más acertada es la que insiste en afirmar que fue su musicalidad la que le granjeó el gusto popular. Yo pienso, y así lo he dicho muchas veces, que hay también en la espínela una suerte de ductilidad, de capacidad de acomodo, que la hace apta para expresar los más diversos temas y sentimientos. Si unimos a esto que su extensión le permite al poeta, con profundidad y belleza, decir lo que quiere sin menoscabo de la idea, podemos entonces concluir que fue una elección acertada. Por otro lado, en la cultura popular encontramos siempre una suerte de contrapunteo entre lo simple y lo complejo. Resulta superficial suponer que el pueblo prefiere los modos simples para expresarse, cuando sabemos que, en realidad, le gusta aceptar el reto de lo más elaborado para hacerlo suyo y exponerlo de la manera más natural posible.

El hecho de sernos tan familiar el lenguaje y la poesía popular nos impide a veces reconocer la complejidad de su sistema tropológico. Yo insisto, siempre que hablo del tema, en que las fronteras entre la oralidad

y la escritura resultan más convencionales que reales. Un estudio cuidadoso —que no es el propósito de este trabajo— demostraría que esa décima espinela, de origen culto, pasó primero por el laboratorio de lo oral y fue fijando allí algunos de los elementos que después los poetas y dramaturgos de los siglos XVI y XVII, con su talento creador, sistematizaron. Reconocer esto no implica negar la significación de Juan de Mal Lara, de Espinel, de Lope de Vega o de cualquier otro autor que haya contribuido a la creación y extensión de esta estrofa. Lo que me interesa destacar es que su nacimiento es el resultado de un proceso en el que la oralidad y la escritura estuvieron indisolublemente vinculadas; tal vez esta sea la mejor explicación de por qué hoy no resulta extraña ni al libro ni a la canturía.

### El movimiento decimista: primeros pasos

Desde muy temprano, investigadores y cultores de esta forma de expresión literaria se interesaron en conocer y promover su práctica, tanto en el plano de la oralidad como en el de la escritura. Justas poéticas, en los más diversos ámbitos y estudios que procuran iluminar todo el complejo entramado de elementos diversos que componen la naturaleza de la poesía oral improvisada, han venido sucediéndose con sistematicidad desde el origen mismo de esta manifestación de la cultura popular.

En los pueblos de Hispanoamérica la práctica de la improvisación en verso, con una marcada preferencia por la estrofa espineliana, se ha mantenido, con mayor o menor intensidad, a través de los siglos. Ni siquiera el triunfo de la modernidad, con sus sofisticados medios de comunicación, pudo desterrar esta preferencia. Al desarrollarse las ciudades, la décima compartió su escenario campesino con los teatros y las plazas urbanas —recordando tal vez sus orígenes en los corrales del Siglo de Oro y las ferias de pueblo— y se hizo un poco citadina sin perder su vínculo esencial con la tierra. Al surgir la radio y la televisión invadió estos medios y hay países, como Cuba, donde su presencia en ellos es constante y significativa. La alta tecnología de hoy le permite universalizar su lugar de arraigo y navega por el ciberespacio, como para reencontrarse con su origen barroco y recordarle a los hombres que las cimas existen porque hay fondo. Ya lo dijo en una hermosa décima el poeta mexicano Guillermo

## I4

Velásquez: *se necesita tanto la memoria de la abuela como las pistas del Internet.* Parece como si la ductilidad de la espinela le permitiera sobrevivir en cualquier ambiente. O tal vez sea que la improvisación, ese acto donde se afirma una de las formas esenciales de la creatividad humana, es tan cara al hombre que no podrá desaparecer mientras exista el propio ser que le da vida.

Lo que sí provocó la modernidad, curiosamente, fue un aislamiento, cada vez mayor, de los ámbitos donde se cultivaba la improvisación. Poco a poco se fueron perdiendo aquellos vínculos que eran una práctica esencial en los primeros tiempos, gracias al intercambio cultural interno, de carácter popular, que existía entre regiones como la del Caribe o la del Cono Sur de América y, a su vez, con Andalucía, Canarias u otras zonas de España. Algo similar ocurrió en otros países donde se practica la improvisación. No era extraño encontrar poetas repentistas, sobre todo en las áreas rurales, que desconocerían que ese arte era una práctica corriente en otros pueblos de nuestra lengua. Tampoco podían concebir que formara parte esencial de otras culturas. Todavía recuerdo el asombro de los troveros andaluces cuando, en 1990, en el Festival de Música Tradicional de la Alpujarra, que se celebró en el pueblo de Valor, escucharon a dos poetas improvisadores cubanos, con quienes después compartieron escenario. Dos de esos troveros, Miguel García (*Candiota*) y José Sevilla han sido, desde entonces, presencia permanente en los diversos encuentros y festivales que hemos ido organizando a lo largo de la última década. Con esos eventos y el intercambio constante que ellos generan hemos contribuido a borrar las fronteras artificiales que dividían esa práctica universal de la cultura que es la poesía oral improvisada.

Con aquel diálogo entre troveros y repentistas iniciamos lo que después se convirtió en una práctica sistemática entre repentistas y estudiosos de la décima y el verso improvisado en América y España. Ya a mediados de ese año 1990, un grupo de poetas y especialistas vinculados a la décima nos habíamos reunido en Cuba para organizar un encuentro internacional con el propósito de celebrar, al año siguiente, el cuatrocientos aniversario de la publicación del libro *Diversa rima*, donde su autor, Vicente Espinel, incluyó la estrofa que lo inmortalizaría en la voz popular de Iberoamérica.

*Waldo Leyva (Cuba, Portal)*

Presidente del Centro Iberoamericano de la Décima y el Verso Improvisado

# El canto de la memoria

**L**A PRIMERA POESÍA QUE ME APRENDÍ, siendo muy pequeño, la escuché de mi padre, Patricio Hidalgo Molina, en los convivios familiares allá en Apixita —municipio de San Andrés Tuxtla—, comunidad de donde soy originario. Mucho tiempo después llegué a saber que aquellos versos aprendidos eran más bien dos excelentes décimas espinelas:

## I

*Triste, opaco sin brillar,  
un diamante no pulido,  
encontrábase perdido  
en el fondo de un palmar.  
Violo un joyero al pasar  
y a su taller lo llevó  
cuidadoso lo labró  
y entonces siempre luciente  
magnífico y esplendente  
¡la luz del sol reflejó!*

## II

*Así el hombre no educado  
cual piedra desconocida,  
suele encontrarse en la vida,  
triste, sin luz, despreciado.  
Mas si estudia consagrado,  
busca el saber con anhelo,  
tórname en dicha su duelo,  
de su saber se embellece  
y en su alma que resplandece  
¡refleja la luz del cielo!*

## I6

También desde muy temprano aprendí algunas cuartetas, quintillas y sextillas, sobre todo cuando empecé a colaborar en las labores del campo, llevando tecomates de agua para los jornaleros en las cosechas de maíz, arroz y frijol. De vez en cuando, alguien recitaba un verso y éste era festejado por el resto de los trabajadores con melodiosos gritos que trascendían linderos y guardarrayas:

Qué bonito cuando llueve  
y moja la palma real  
dan las ocho, dan las nueve  
y yo sin poderte hablar.

*Oliverio Hidalgo*

Las mujeres de mi tierra  
son como el oro molido  
no cumplen ni quince años  
y ya quieren su marido.

*Bartolo Organista*

Adiós pinole del maíz  
ya se lo comió el gorgojo  
los que no me pueden ver  
¡nomás me pelan el ojo!

*Jerónimo Beltrán*

Indudablemente, aquellas coplas no sólo mitigaban el cansancio de los trabajadores, sino que también eran cantadas en el son jarocho, en las tradicionales fiestas comunitarias llamadas fandangos o huapangos. Esta misma festividad se celebraba en varias comunidades del sur de Veracruz,

en la geografía conocida como Sotavento,<sup>1</sup> donde floreció la cultura jarocho producto del mestizaje.

Pero esta tradición fue severamente golpeada por factores como los movimientos revolucionarios, las recurrentes crisis económicas, la llegada a las comunidades de los medios masivos de comunicación, la expansión comercial de la música llamada *chunchaca*, los movimientos migratorios del campo a la ciudad en busca de mejores oportunidades de vida, etcétera, provocando que el verdadero fandango se replegara a contados rincones del Sotavento.

Con este repliegue y empozamiento se paralizó el desarrollo de la danza, la música y el verso como fenómeno popular, quedando así el fandango en manos de algunas familias, como los Cobos y los Utrera de El Hato, los Mixtega de San Andrés, los Vega de Boca de San Miguel, los Baxin y los Villegas de San Martín Zinapan, los Cruz de Nopalapan, o personajes como don Chico Hernández de Tuxtepec, don Arcadio Hidalgo de Nopalapan, don Isidro Nieves de San Juan Evangelista, don Elías Meléndez de Playa Vicente, don Neftalí Rodríguez de Tesechoacán, municipio de Ciudad Isla, y otros más que afortunadamente han sabido cuidarlo y atesorarlo. Han sido estas familias y estos personajes los principales protagonistas del gran resurgimiento que el son jarocho y el fandango tienen actualmente en el sur de Veracruz.

En esta regeneración del son jarocho ha sido importante también el apoyo de promotores, instituciones, investigadores y, sobre todo, de las nuevas generaciones de músicos, poetas y bailadores. Este movimiento organizado de renovación de la música, el baile y la poesía popular ha logrado, en casi treinta años, que el son jarocho se extienda incluso más

---

<sup>1</sup> Por Sotavento entiéndase una región que abarcaba, en tiempos coloniales, las antiguas jurisdicciones de la Nueva Veracruz, Los Tuxtles, Guaspaltepec y Guazaqualco. Es decir, de oeste a este iba de la Punta de Antón Lizardo a los pueblos de Huimanguillo y Cárdenas, que hasta 1852 formaron parte del estado de Veracruz y hoy pertenecen al estado de Tabasco. Actualmente, la región sotaventina va desde el río Coatzacoalcos hasta el puerto de Veracruz, incluyendo las tierras bajas de la costa, las sierras de Los Tuxtles y Santa Martha.



allá de su vieja geografía, conquistando otros espacios dentro y fuera del país. Ejemplo de esto es el surgimiento de jaraneros, fandangos y encuentros en la Ciudad de México y en el estado de California, en los Estados Unidos.

Desde 1998 se llevan a cabo en San Andrés Tuxtla encuentros infantiles de jaraneros (con la participación de quince grupos en promedio), los cuales se siguen realizando con gran éxito gracias al impulso de la Casa de la Cultura de aquella ciudad. Hay que mencionar los encuentros de jaraneros que exitosamente se efectúan a lo largo y ancho del Sotavento (Jáltipan, Santiago Tuxtla, Rodríguez Clara, Alvarado, Otatitlán, Ciudad Lerdo, Cosoleacaque, San Juan Evangelista, San Pedro Soteapan, etc.), cuyo antecedente es el ya tradicional Encuentro de Jaraneros que año con año se realiza en Tlacotalpan, con motivo de las fiestas de la Virgen de la Candelaria. Esta profusión de fandangos y encuentros de jaraneros y versadores confirma la renovación y la fuerza actual del son jarocho.

Con este resurgimiento del fandango se ha despertado un gran interés por la versada en la nueva generación de cantadores, pero gran parte del acervo tradicional se encuentra en el complejo archivo de la memoria popular, es decir, en el gran repertorio fandanguero de cuartetas, quintillas, sextillas, décimas y seguidillas. Lo conservan viejos trovadores en la memoria, en cuadernillos o en viejos manuscritos que, como en este caso, me facilitaron parientes y amigos de poetas ya fallecidos. No obstante, algunos de aquellos viejos cantadores no asisten a los encuentros que nosotros consideramos importantes y, en consecuencia, resulta casi imposible conocer su vasta obra poética.

A decir verdad, la mayoría de estos intérpretes-compositores no improvisan, pero sí conservan un repertorio con el que podrían cantar una o dos noches sin repetir una sola copla, abordando temas importantes y abundando gratamente en los campos de la poesía. Gran cantidad de versos de estos cantadores no muy reconocidos son de algunos autores que aparecen en este libro.

Afortunadamente, con este resurgimiento de la cultura jarocho se puede ver a una nueva generación de trovadores tratando de retomar el concepto poético de los cantores de antaño enraizados en el fandango,

poniéndole a la versada de los sones viejos y nuevos el vestido elegante de la imagen y la metáfora poética contemporánea.

Es de resaltar el gran interés que existe por la *décima espinela*,<sup>2</sup> y podríamos hablar de más de trescientos autores que hay actualmente y que llegan a participar en los distintos festivales. Resulta pertinente compartir aquí el siguiente análisis: podríamos decir que por la forma en que se está dando el movimiento decimista, éste se desarrolla en una función de “fandango afuera”, es decir, donde se reúnen los versadores a interpretar obras de otros autores y casi nunca a cantar las suyas, y mucho menos a entrelazarlas con el repertorio de los sones para el fandango.

Es necesario que la *décima* empiece a ser más cantada y que los versadores se involucren más con el fandango. En el fandango los cantadores cuentan con una gran variedad de recursos musicales y textuales, ya que cada son propone un tema diferente que invita a los versadores a poetizar. En esa conjunción se aprecia cómo la música y el verso se toman de la mano para ir descubriendo nuevas veredas, partiendo de la estructura básica del son y de las plantas tradicionales de nuestra vieja versada. Para un verso melancólico hay siempre una escala musical en tonos menores; como ejemplo tenemos el son llamado *El fandanguito*. Por el contrario, para una copla o *décima* alegre existen sones en tono mayor como *El zapateado*, *El jarabe loco* y *El buscapiés*. Ésta es la versada que podríamos llamar de “fandango adentro”. Es en esta variante donde entra en juego el talento o el oficio de los versadores, recreando o creando nuevas versadas para los sones, y en la que se han escenificado grandes contrapunteos, como lo muestran los versos de argumento que se incluyen en este material, teniendo como testigos de este fenómeno al público fandanguero. Por tal motivo pienso que es arriados al escenario tradicional del fandango, la tarima, como debemos

---

<sup>2</sup> La *décima espinela* debe su nombre a su creador el español Vicente Espinel, quien a finales del siglo XVI perfeccionó la estructura de la *décima* que con el adjetivo de “*espinela*” se conoce, compone, declama y canta en los países iberoamericanos desde entonces hasta el día de hoy. Su estructura es la siguiente: a – b – b – a – a – c – c – d – d – c.

seguir cultivando no sólo décimas, sino también cuartetos, quintillas, sextillas y seguidillas en nuestra improvisación.

Por esta razón, resulta muy valioso el hallazgo de los versos de argumento en la región de Los Tuxtlas. Esta forma de versar se practicaba, como su nombre lo sugiere, para abordar temas importantes; los versadores decían: “cantemos versos de argumentar”. Los versos de argumento registrados aquí nos hacen recordar el clásico contrapunteo de *Florentino y el diablo*, en la tradición colombo-venezolana, o la versada del famoso *Martín Fierro*, en la cultura gauchesca argentina.

En las primeras páginas queda demostrado que la quintilla fue una base muy importante para la poesía del fandango. Y hay que observar también que en el pasado los poetas practicaron las quintillas de cuarteta obligada, como se muestra al inicio de esta obra con quintas de saludo del poeta Félix González.

Ya hemos hablado antes del creciente interés en la región jarocho por la décima espinela, la cual tendrá que encontrar la guía del fandango para su desarrollo. Sin embargo, hoy vive un momento importante de su desarrollo, ya que a través de su promoción en diversos medios y gracias al hecho de que algunos de nuestros cultores participan en festivales importantes dentro y fuera del país, permitirá elevar la calidad temática de esta forma poética tan popular en América Latina, el Caribe, España, Portugal, Italia, Islas Canarias y, por supuesto, en otras zonas de México, como la Huasteca, la Sierra Gorda, la Costa Chica o El Bajío.

No quisiera terminar estas líneas sin reconocer el importantísimo papel que han desempeñado los poetas decimistas Guillermo Cházaro Lagos (*Tío Guillo*) y Constantino Blanco Ruiz (*Tío Costilla*), quienes con el programa radiofónico *Viva la cuenca* —transmitido desde Cosamaloapan, Veracruz— encabezaron el movimiento decimista que ahora se extiende más allá de las fronteras veracruzanas.

Hoy, cuando la versada del fandango y la décima espinela están en un momento ascendente, todos los trovadores debemos procurar una mayor participación en los diferentes eventos para aumentar la calidad de nues-

tro trabajo y encontrar, al mismo tiempo, nuevos y mejores mecanismos para desarrollar y mejorar la poesía improvisada.

Pongo en manos de los interesados esta recopilación que, aunque carece de cualquier perfil académico de investigación, constituye el esfuerzo de alguien que respeta, admira y practica el arte de versar. Ojalá que esta publicación contribuya a incrementar el interés que se ha generado en torno a la versada veracruzana de tierra adentro.

Por último, agradezco el apoyo del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes para realizar esta tarea que trata de recuperar la memoria, la voz y el abolengo de muchos trovadores del sur de Veracruz.

Mi cantar viene del río,  
de las piedras y las flores,  
viene de los cundeamores,  
de la brisa y el rocío,  
del sueño, del caserío,  
de una fresca nube gris;  
mi cantar es un feliz  
cocuyo en el horizonte  
y bajo los pies del monte  
mi canto tiene raíz.

*Patricio Hidalgo Belli*



Versada de Félix González

Ocotal Grande,  
San Pedro Sotepan, Veracruz



# Quintas de saludo

Rompo mi voz en silencio  
con muchísima alegría  
atención porque comienzo  
en el nombre de María.

La fama y el aquerencio  
que tienes de andar andando  
vengo a quitarte Prudencio  
pero antes fiel saludando  
rompo mi voz en silencio.

Alguno ya te diría  
lo que mi memoria es  
tengo mucha cortesía  
como lo verás después  
con muchísima alegría.

Como canto lo que pienso  
siguiendo la ley urbana  
para no ser más extenso  
traigo el son de mi jarana  
atención porque comienzo.

Como primera poesía  
con mucha atención saludo  
pues me sobra la teoría  
para desatar un nudo  
en el nombre de María.



## Quintilla de amor

En un cadalso enlutado  
tienes a mi corazón  
¿por qué tan mal le has pagado?,  
llénate de compasión  
no lo hagas ser desgraciado.

De qué sirvió la pasión  
que yo te di enamorado  
si hoy se ve mi corazón  
por tu ingratitud pagado  
y por tu loca traición  
en un cadalso enlutado.

De nada sirvió haber sido  
rico en buena posesión  
¿por qué hoy que me ves perdido  
te burlas de mi pasión  
y en una cárcel metido  
tienes a mi corazón?

¡Oh!, hermosa estrella del mar  
qué tormento me has legado  
después que me has visto andar  
y llorar como ha llorado  
mi corazón sin cesar  
¿por qué tan mal le has pagado?

¿Qué no recuerdas mujer  
que yo lleno de ilusión  
en mis horas de placer  
te brindé mi corazón  
y te dije en mi querer  
llénate de compasión?

No seas ingrata mi vida  
con quien tanto te ha estimado  
mi dulce prenda querida  
hermoso cielo estrellado  
no me asesines la vida  
no me hagas ser desgraciado.

## Quinta

Pregunto al más sabedor  
¿qué planeta me domina?  
¿Cuál es la estrella mayor  
que gobierna la marina?

Yo no soy compositor  
pero me gusta trovar  
si eres interceptador  
por las honduras del mar  
pregunta al más sabedor.

Conozco la concha fina  
porque he andado navegando  
soy soldado de marina  
y te vengo preguntando  
¿qué planeta me domina?

Te tienes por versador  
y por agraciado poeta  
de balde eres cantador  
si no me das la contesta  
¿cuál es la estrella mayor?

Con esta música trina  
he de ver si eres constante  
ya que tu ciencia es tan fina  
¿cuál es la estrella brillante  
que gobierna la marina?

## Versillos de La Bamba

Arriba del río  
Jacinta llora  
porque no tiene vino  
su cantimplora.

En el mar de tu pelo  
navega un piojo  
porque le tengo miedo  
no te lo cojo.

Como la caña hueca  
son las mujeres  
que se llenan de viento  
cuando las quieren.

¡Ay!, arriba y arriba  
y arriba llevo  
tus amores en mi alma  
como remedio.

Las mujeres son nubes  
los hombres mares  
los amores la lluvia  
y el sol pesares.

¡Ay!, arriba y arriba  
y arriba vamos  
como los pajaritos  
cuando volamos.

Qué divina te miras  
blanca paloma  
que pareces la vara  
del Rey de Roma.

A tilín que tilín  
y a tilín tilón  
que repiquen campanas  
a la oración.

Arriba y arriba  
de tu balcón  
se divisa la Luna  
también el Sol.

Como la mariposa  
tengo mi suerte  
que aquella que más amo  
me da la muerte.

¡Ay!, arriba y arriba  
suenen tilines  
si serán catalanes  
o mayorquines.

Con ésta y nomás digo  
qué bella rosa  
ya cantamos La Bamba  
venga otra cosa.

Dime niña hechicera  
de dónde eres  
que te llevas la palma  
de las mujeres.

## Quinta del toro

San Nicolás y Guerrero  
Chiltepec y Nopalapan  
todos están en unión  
menos la Hacienda de Uluapan.

Para buscar un milpero  
Ixhuatlán es primoroso  
y para un potro ligero  
que sea bravo, fuerte y brioso  
San Nicolás y Guerrero.

Para cañales Hueyapan  
y para el potro El Guayabo  
para la pesca Michapan  
y para el ganado bravo  
Chiltepec y Nopalapan.

Al llegar a un callejón  
con un torito ligero  
vi el rancho de Fochicón  
donde todos los vaqueros  
todos están en unión.

Conozco Cuatotolapan  
y los llanos de San Juan  
también los llanos de Apan  
los llanos de Culiacán  
menos la Hacienda de Uluapan.

## Del toro

No me suenen cuerdas roncadas  
ni jaranas destempladas  
para qué sacan al toro  
si no le aguantan cornadas.

Qué bonitos son los toros  
verlos torear a lo lejos  
parece que va llegando  
la lumbre a los aparejos.

Cuando yo lazo un toruno  
al llegar a la bajada  
hasta me gusta que eche humo  
y se vea la candelada.

Atórenle cantadores  
no empiecen a recular  
vamos a luchar de frente  
con este hermoso animal.

Águila toro barroso  
que no me voy a bretar  
ni me espanto con la sangre  
ni me vas a ver llorar.

Oiga usted linda señora  
le he venido a suplicar  
que me permita un momento  
entrar de frente al corral.

No le vaya a dar el toro  
que es cimarrón y puntual  
yo puedo darle mi auxilio  
permítame usted pasar.

No le vaya a suceder  
lo que acaba de pasar  
al grande Lino Zamora  
lo josiquió el animal.

Ay Rosa Rosita  
flor de romero  
ya murió Lino Zamora  
el padre de los toreros.



## Para la poblana

Hermosa poblana mía  
flor por el sol marchitada  
luz de mi alma y luz del día  
¡Ay! Virgen atormentada  
por la duda y la falsía.

Ya vine de la bahía  
donde me hallaba yo aislado  
quiso la Virgen María  
que regresara a tu lado  
hermosa poblana mía.

De mi historia desdichada  
lágrimas vengo a verter  
óyeme calandria amada  
acongojada mujer  
flor por el sol marchitada.

Para este son yo quería  
tener el mayor talento  
y en versos poblana mía  
llorar con gran sentimiento  
luz de mi alma y luz del día.

En esta tierra adorada  
donde de niño corrí  
y tú poblanita amada,  
aquí fue donde te vi  
¡Ay! Virgen atormentada.

Mártir fuiste vida mía  
de la pena y la congoja  
las flores de tu alegría  
vi morir hoja tras hoja  
por la duda y la falsía.

## Quinta

Yo lucho con tanto afán  
tras de muchos desengaños  
mis ilusiones se van  
y veo pasar los años  
en el fuerte de San Juan.

¡Oh señor! Dios de Abraham  
ya el peso de mis cadenas  
con los dolores se van  
pero tras un mar de penas  
yo lucho con tanto afán.

Le digo a mis ilusiones  
que los goces son extraños  
porque en treinta y tantos años  
sólo he visto decepciones  
tras de muchos desengaños.

Hoy que tal vez llorarán  
esos recuerdos benditos  
de ayer, que no volverán;  
señores, digo a los gritos,  
mis ilusiones se van.

Se van señales y daños  
que de mi sangre han corrido  
corre un mar de desengaños  
sin sensación, sin fluido,  
y veo pasar los años.

Lleno de fatal tristeza  
porque soy el talismán  
de desgracias y el imán  
de la ruina y la pobreza  
en el fuerte de San Juan.



Viejos jaraneros.  
(Foto: Arturo Talavera)

Versada de  
Florentino Pucheta

San Andrés Tuxtla, Veracruz



# Amor y desamor

Ya viene la luna andando  
rodeada de campanitas  
y la vienen señalando  
cuatro muchachas bonitas  
como las que están bailando.

Corté la penca del coco  
por sacarle el corazón  
hoy me iré poquito a poco  
a saber tu pretensión  
que todavía no conozco.

Como soy muy atrevido  
me dirijo a las personas  
me dirán entrometido  
pero fui a cantar a Roma  
cuando se casó Cupido.

Hoy te dejo abandonada  
amores los sé perder  
perdí a mi madre adorada  
cuantimás a una mujer.

Ya sólo un favor te pido  
por esta última ocasión:  
que no echés al olvido  
a mi pobre corazón.



Enamoré a una casada  
por mandato de Cupido  
y me dijo mi adorada:  
ya lo sabe mi marido  
y nunca me dice nada.

Si has ofendido a mi pecho  
más tarde recordarás  
de las ofensas que has hecho  
después te arrepentirás.

Sí te quise y no lo niego  
hoy te aborrezco mujer  
quiera Dios que allá en el cielo  
pagues tu mal proceder.

Soy hombre y puedo vengarme  
pero nunca soy traidor  
mejor prefiero alejarme  
de tu ingrato y falso amor.

Y si ahora llego a quedar  
en manos de algún tirano  
mi sangre irás a vengar  
en defensa de tu hermano.

Ya el tren llegó a la estación  
anunciando su salida  
triste va mi corazón  
por tu amor prenda querida.

Yo no sé por qué he nacido  
y crecido junto al llanto  
ni por qué te he conocido  
ni por qué me quieres tanto.

Se fue mi prenda querida  
sólo por querer a dos  
¡ay! qué mal agradecida  
ya la pagará con Dios  
cuando la cuenta le pida.

En papel blanco te escribo  
porque blanca fue mi suerte  
no te echaré al olvido  
ni tampoco aborrecerte  
sólo que me veas tendido  
en los brazos de la muerte.

Corté la flor del candor  
la que reventó el palmito  
allá va mi corazón  
envuelto en un papelito  
chatita flor de limón.

Ya no me dirijo a ti  
porque me niegas tu amor  
esto no consiste en mí  
mas recuerda blanca flor  
que ayer maravilla fui.

Desde que te conocí  
para mí fuiste una diosa  
mis palabras te ofrecí  
si hoy te muestras orgullosa  
qué desgraciado nací.

Ya me despido de ti  
sin tener correspondencia  
si no me quieres a mí  
hoy te digo con franqueza  
para qué me haces sufrir.

Me está sangrando la herida  
la que me estaba cerrando  
por eso mujer querida  
así yo te sigo amando  
mi madre me dio la vida  
y tú me la estás robando.

En la sombra de un laurel  
allá me voy a vivir  
pero te prometo fiel  
que si me llevo a morir  
mis restos te han de querer.

# El mismo Dios se ha admirado

## I

El mismo Dios se ha admirado  
las virtudes que te dio  
de ti se había enamorado  
y al saber que te amo yo  
con gusto se ha retirado.

## II

Al cielo le he suplicado  
que cumpla nuestros antojos  
y a tus pies estoy postrado  
con razón al ver tus ojos  
el mismo Dios se ha admirado.

## III

La suerte me encaminó  
a sorprender tu hermosura  
y Dios un ángel mandó  
para decirte criatura  
las virtudes que te dio.

## IV

En su gloria arrebutado  
el Creador con gran sorpresa  
siente estar apasionado  
porque al notar tu belleza  
de ti se había enamorado.

## V

Mí corazón te ofreció  
un bosque de hermosas flores  
el jardín se estremeció  
y cantaron ruiseñores  
al saber que te amo yo.

## VI

A tu amor me he consagrado  
porque en ti la gloria veo  
si yo me había enamorado  
para calmar mi deseo  
con gusto me he retirado.

Versada de  
Alfonso Sinta

Xoteapa, San Andrés Tuxtla, Veracruz



# Saludo

Ahora voy a comenzar  
a decirte mis dolores  
ya me cansé de llorar  
y si me tienes amores  
procura conmigo hablar.

Saludo a los cantadores  
si el permiso me han de dar  
y saludo a los señores  
a todos en general  
también saludo a las flores  
para empezar a cantar.

Yo no canto porque sé  
ni porque mi voz sea buena  
canto porque soy alegre  
en mi tierra y en la ajena.

Vengo de Jerusalén  
a pisar tierras distintas  
si veo que te portas bien  
te enamoraré con quintas  
y con décimas también.



## De amor

Si me llegas a querer  
en tanto que yo te quiero  
jamás te he de aborrecer  
hemosísimo lucero.

Trigueñita te hizo el cielo  
para mi condenación  
delgadita de cintura  
y alegre de corazón.

Lucero brillante hermoso  
baja del quinto planeta  
y llevaré a tu peineta  
un tulipán oloroso.

Muy de mañanita fui  
al jardín de mi contento  
y luego que recorrí  
todas las flores del viento  
corté un frondoso jazmín  
más lindo que el pensamiento.

Entre claveles y molla\*  
tú eres la más singular  
al pueblo de Tlalixcoya  
te he de llevar a pasear.

---

\* Molla. Planta pequeña y muy tupida que da una florecilla blanca, característica de la región de Los Tuxtlas.

Que te quise fue verdad  
que te adoré fue muy cierto  
que te tuve voluntad  
pero aquél era otro tiempo.

Nadie diga que es querido  
aunque lo estén adorando  
que con un pie en el estribo  
muchos se quedan colgando.

Voy a dar un pormenor  
de todo lo que yo siento  
el que tengas nuevo amor  
no me causa sentimiento  
sólo que me da dolor  
que anduve perdiendo el tiempo.

Si no te ofrezco riquezas  
ni tampoco capitales  
lo que sí puedo ofrecerte  
en mis sentidos cabales  
que mucho voy a quererte  
cual amor es el que vale.

Capulincito habanero  
hoy te vengo a declarar  
aunque andes el mundo entero  
no has de volver a encontrar  
otro amor tan verdadero.

Del algodón que sembré  
vine a ver si algo ha quedado  
porque como me ausenté  
no sé lo que habrá pasado  
si está como lo dejé  
o me lo han atormentado.

Que tu voluntad consiste  
en que no me puedes ver  
consuélate, no estés triste  
¿quién otra puede poner  
el amor que me pusiste?

Si ya tienes quien te goce  
o quien mande en tu regazo  
dile, para que repose,  
que antes me dabas los brazos  
ahora ni me conoces.

En un campo enlimonado  
vide una flor moradita  
no sé si será pecado  
darte un beso en la boquita  
después de habérselo dado  
a otra igual de bonita.

Mi pecho es custodia de oro  
donde te he de colocar  
tú eres mi único tesoro  
la piedra fundamental  
Calle Rial de Matamoros.

Espejo de cristal fino  
yo te compré para mí  
como eres tan cristalino  
todos se miran en ti.

Me casé por lo civil  
con una mujer muy guapa  
y el veinticuatro de abril  
me la traje a Nopalapan  
por este ferrocarril.

Dicen que el águila es  
reina de todas las aves  
y yo digo que tú eres  
de mi corazón la llave.

Mira lo que me ha pasado  
todo ha sido por quererte  
solamente desterrado  
o que Dios me dé la muerte  
me apartaré de tu lado.

Negrita sabes mi modo  
y mi estilo de tratar  
con esto te digo todo  
que para poderte hablar  
cargó cartulina de oro.

Me vivo como el reloj  
dándole cuerda a mi vida  
qué cosa le diré a Dios  
cuando la cuenta me pida  
se lo diré por los dos  
si fueres agradecida.

Si la luna no menguara  
te compararía con ella  
y también te comparara  
con el cielo y sus estrellas.

¿Sabes a quien te pareces  
sin comparación ninguna?  
A aquel lucero que sale  
acompañando a la luna.

Eres como el oro fino  
dentro de mi corazón  
y como ves que te estimo  
te vales de la ocasión  
qué corazón tan indino.

Debajo de un vestiquite  
en su sombra me mantengo  
la palabra que me diste  
en el corazón la tengo  
como no me la cumpliste  
a que me la cumplas vengo.

Hermosa flor de zanahoria  
si quieres te lo diré  
que mi vida es una historia  
que lo tiene que saber  
todo el mundo de memoria.

Allá va mi corazón  
partido en cuatro pedazos  
y va con la condición  
que he de morir en tus brazos  
chatita flor de limón.

Dame una sola mirada  
de tus ojos brilladores  
de esa boquita encarnada  
besitos consoladores  
allá por la madrugada.

Al viento suspiro doy  
y remedio no consigo  
y a cada paso que doy  
quisiera verme contigo  
para así saber si soy  
de tu amor correspondido.

En la mañana de abril  
todas las flores marcharon  
y de Copitán llegaron  
a un oloroso jazmín.

Corté una flor en Xalapa  
y la puse en mi sombrero  
el hombre que ha sido reata  
lo quiero de compañero  
y la mujer que es ingrata  
ni regalada la quiero.

Corté una flor en botón  
que ya merito se abría  
en medio tenía un renglón  
que muy clarito decía:  
No desmayes corazón  
firme como el primer día.

# En tu corazón la pena

Te hago presente mi amor  
aunque soy un desgraciado  
pondré en tu pelo una flor  
en tu cuello una cadena  
en tu pecho un prendedor  
y en tu corazón la pena.

Si nuestro amor se enajena  
y me desprecias a mí  
te arrastrará mi cadena  
cargando el crimen en ti  
y en tu corazón la pena.

## Para los pájaros

En el árbol del amor  
se sentó un pájaro a ver  
luego que picó la flor  
no pudo permanecer  
¡qué pájaro tan traidor!

Dicen que las palomitas  
se pasan el mar volando  
yo también lo pasaría  
en un barco navegando.

El pájaro que es alerta  
pica la mejor granada  
el que anda de vuelta en vuelta  
corre y no consigue nada  
y se queda boca abierta  
nomás a la saboreada.



## Cupido

Nunca despreciado he sido  
de la más bella mujer  
desde que empecé a querer  
en la escuela de Cupido.

Yo le pregunté a Cupido  
que si era bueno el café  
y me respondió afligido:  
como no salgo ni sé  
y si salgo no pregunto  
si pregunto para qué.

Cupido en su mirador  
triste se quedó mirando  
diciendo con gran dolor  
divino cielo ¿hasta cuándo  
volveré a gozar tu amor?

## A medida del deseo

Yo de Cupido no creo  
su palabra es engañosa  
porque ella me dijo y veo  
que nunca se hacen las cosas  
a medida del deseo.

Qué largas son las semanas  
de la vida del deseo  
yo te voy a ver mañana  
y si el jueves no te veo  
es porque vives tratada  
a medida del deseo.

## Cupido

Cupido de un sentimiento  
un año anduvo llorando  
y le respondió al momento  
lo mismo me está pasando  
y a mí con conocimiento.

Vi a Cupido sentado  
en su celestial vidriera  
mirando de qué manera  
cortaba un lirio morado  
antes que el sol se pusiera.

Como amante enamorado  
te declaro mi pasión  
pues Cupido me ha mandado  
a darte mi corazón  
espejo de Dios brindado.

## Para el toro

A trabajar con la reata  
un buen vaquero me enseñó  
dándole vuelta a una mata  
oí que dijo una voz  
tus amores se desatan.

Salimos de resolana  
a correr a San José  
y al echar una mangana  
un toro pinto lacé  
el de mi cuñada Juana.

Salimos de resolana  
a correr a la matilla  
al primer lazo que eché  
me llevó el toro la silla  
porque no lo manganié.

En la hacienda del horcón  
hay una vaca ligera  
y dicen que la regala  
Don José Julián Rivera.

De veras que soy de arte  
y violento como el rayo  
a mí se me guisa aparte  
para montar a caballo  
¡japa! mula no te encuartes.

Ahí les mando este torito  
para los que son marotas\*  
y yo como soy charrito  
allá voy con todo y botas  
ni las espuelas me quito.

San Ignacio de Loyola  
y San Francisco Javier  
fueron a correr un toro  
al llano de San Miguel.

En cada vello hay un poro  
un lagarto en cada estero  
en cada corral un toro  
y yo como soy guerrero  
vengo vestido de moro.

En un caballo rosillo  
con las espuelas de oro  
traigo plata en el bolsillo  
y para lazar un toro  
por mi lado no hay portillo.

Allá por el mes de mayo  
cuando los recios calores  
salen los toritos bravos  
y caballos corredores.

---

\* Marotas. Hombres faltos de valor para montar o campear un toro.

# El pavito mensajero

Pavo real abre tus alas  
y si te vas a un volido\*  
vas a decirle a mi chata  
que si ya me echó en olvido.

Pero antes de que te vayas  
me vas a hacer un favor  
que me des una plumita  
para escribirle a mi amor.

Cuando llegues donde vive  
para darle la razón  
allí luego la has de ver  
asomada en su balcón.

De palabras le dirás  
a mi linda morenita  
que suspiro al recordar  
los besos de su boquita.

Al informar el mensaje  
le dirás esta razón  
que yo espero que me mande  
luego la contestación.

---

\* Vuelo.

Le dices que no sea ingrata  
que me tenga compasión  
y ahí le mando en esta carta  
alma, vida y corazón.

Que sepa que yo en mi sueño  
platico con las estrellas  
y loco me estoy volviendo  
sólo de pensar en ella.

Las noches triste me paso  
delirando en mi desvelo  
nomás porque me ha dejado  
triste y sin ningún consuelo.

Con gusto yo me moría  
aunque fuera hecho pedazos  
un adiós yo le diría  
al morir pero en sus brazos.

Voy a darle a comprender  
que la adoré con fervor  
al fin no es el primer hombre  
que muere por un amor.

Pavo rial, pavito bello  
de plumaje tan lucido  
este adiós tú le darás  
a mi amorcito querido.

## El águila

Al cerro más halagüeño  
me subí a llorar por ti  
vida mía quebranta el sueño  
mi alma duele de mí  
mira que yo soy tu dueño  
ya vine ya estoy aquí.

Águila levanta el vuelo  
y dile al ángel que adoro  
que en mí no cabe consuelo  
que de día y de noche lloro  
porque la quise, la quiero.

Águila pega un volido  
de ese tu verde nopal  
serás mi mayor abrigo  
adonde vayas a dar  
allá va mi amor contigo.

El águila siendo animal  
se retrató en el dinero  
para subir al nopal  
pidió licencia primero  
al congreso general.

Ya con ésta me despido  
para que se vayan yendo  
yo no siento en qué se vayan  
que a mí me dejan queriendo.





Versos  
de Argumento I



# El arpón de Cupido

Licencia yo no he pedido  
pero les voy a pedir  
como soy tan atrevido  
digo que te he de seguir  
con el arpón de Cupido.

Del lirio corté la flor  
de color muy revivido  
pero sin ningún temor  
traigo versos distinguidos  
como buen compositor  
con el arpón de Cupido.

Vengo del campo florido  
ahora acabo de llegar  
que si no me has conocido  
soy el que te va a pescar  
con el arpón de Cupido.

Yo soy el pollo atrevido  
que de ninguno me valgo  
y como estoy advertido  
nadie se me ha escapado  
con el arpón de Cupido.

A mí nadie me ha podido  
al llegar a esta función  
y si nunca te has rendido  
aquí me pides perdón  
con el arpón de Cupido.

Si te descuidas te trillo  
al venirme a divertir  
soy como el mar dividido  
y nadie me ha visto el fin  
con el arpón de Cupido.

Yo soy aquí el que te digo  
y te vuelvo a repetir  
que si tú eres comprendido  
no te me vayas a abrir  
con el arpón de Cupido.

Si piensas hallar amigos  
te vayas a equivocar  
como pájaro atrevido  
soy el que te va a pescar  
con el arpón de Cupido.

El que se meta conmigo  
que sea muy regular  
y si eres comprendido  
te voy a experimentar  
con el arpón de Cupido.

Te voy a dar por vencido  
hasta llegar al barranco  
como cantor atrevido  
te voy a dejar en blanco  
con el arpón de Cupido.

Traigo el mundo dividido  
para el cantor de talento  
no es el primer que domino  
contéstame este argumento  
con el arpón de Cupido.

Un hombre que es comprendido  
nunca se puede rajar  
si quieres seguir conmigo  
aquí te vas a varar  
con el arpón de Cupido.

Vengo del mar profundido\*  
y hoy acabo de llegar  
y como sabio atrevido  
aquí te voy a retar  
con el arpón de Cupido.

Soy el pájaro atrevido  
y tu gabilán pollero  
como cantor advertido  
te quitaré lo embustero  
con el arpón de Cupido.

Soy gabilán escogido  
de los pollos copetones  
como cantor atrevido  
no se me rajen cabrones  
con el arpón de Cupido.

---

\* Profundido. Variante de la palabra profundo y/o lo más oculto.

Yo soy el pollo atrevido  
un cantador de talento  
y si sabes buen amigo  
se te acabó el argumento  
con el arpón de Cupido.

Soy cantador de sentido  
y nadie me ha rebajado  
como cantor conocido  
así te lo he demostrado  
con el arpón de Cupido.

Serás cantor atrevido  
pa' mí eres indiferente  
como me has reconocido  
te estoy cantando de frente  
con el arpón de Cupido.

Versada de  
Mario Xolo Velázquez

Buenos Aires Texalpan, San Andrés Tuxtla  
Recopilados en El Nopal, San Isidro y Texcaltitán,  
San Andrés Tuxtla, Veracruz.





Martha Utrera. El Hato, Santiago Tuxtla, Ver.  
(Foto: Agustín Estrada)

# Del corazón

Por la orilla de la mar  
mataron una sirena  
del corazón le sacaron  
una brillante cadena.

Soy estudiante naval  
eso bien acreditado  
traigo lleno mi costal  
de lo que a mí me han brindado:  
perlas, diamantes, coral.

Soy soldado de vergel  
vengo de Loma Bonita  
si no me lo quieres creer  
te voy a decir ahorita:  
soy teniente coronel  
de las muchachas bonitas.

Que me gustan tus ojitos  
esos que me dan consuelo  
parecen dos luceritos  
de los más bellos del cielo.

Por las barandas del cielo  
se paseaba una doncella  
con una rosa en la mano  
y sus doscientas estrellas.

A la una me levanto  
porque sueño que te veo  
y me sirve de quebranto  
porque te traigo en deseo  
mariposa del encanto.

En medio de dos corrientes  
di mi pañuelo a lavar  
y como había mucha gente  
contigo no pude hablar  
pero quedamos pendientes  
para luego platicar.

En la barranca de aldea  
la calandria hizo su nido  
de qué sirve que te vea  
si no puedo hablar contigo  
lo que el corazón desea.

## Catemaco

Traigo un pulido deseo  
de llevarme tu retrato  
si sepultada te veo  
rasco la tierra y te saco  
y del brazo te paseo  
por calles de Catemaco.

Hoy vengo de Catemaco  
a dejarte morenita  
este precioso retrato  
de la Virgen Carmelita  
no digas quién te lo trajo  
guárdalo bien mamacita.

El tiempo nos amenaza  
como puede suceder  
no cuentes lo que nos pasa  
ni tu valor a vencer  
despídete de tu casa  
quién sabe si hay que volver.

Entré al jardín y corté  
una naranja pasada  
por vida de Dios lloré  
lágrimas de una casada.

Por la calle del reloj  
vide la sombra de un gato  
si no me llevo a las dos  
a una me la entenato.\*

En la cárcel de esperanza  
quise encerrar dos palomas  
por acariciar la mansa  
se me fue la cimarrona.

Eres rosa de algodón  
eres flor de primavera  
si no me lo quieres dar  
enséñamelo siquiera.

Quién tuviera un pico de oro  
y la garganta de un gallo  
la música de un jilguero  
y las voces de un canario.

Vuela paloma torcaza  
escucha lo que te digo:  
ya me voy para otra casa  
porque tu amor me ha corrido  
hoy vengo a darte la gracia  
del tiempo que me has querido.

Ya me voy a despedir  
como se despide el viento  
al no ser correspondido  
no te digo lo que siento.

---

\*Entenato. De tenate, tipo de morral hecho de cuero de vaca o del escroto del toro. En ese sentido, entenatar significa echarse la muchacha a la bolsa.

Cuando la noche es serena  
la luna parece un día  
para mí son de gran pena  
para ella son de alegría.

No llores cuando me muera  
ni cuando me veas tendido,  
llórame cuando me lleven  
para el panteón del olvido.



# Versos de Cantadores

Buenos Aires Texalpan, San Andrés Tuxtla,  
Veracruz





Licencia pido mi hermano  
y a todo buen jaranero  
con el sombrero en la mano  
saludo a los caballeros  
¡cómo les va mis paisanos!

Con permiso caballeros  
voy a cantar mi pregón  
yò nunca he sido grosero  
porque soy de educación  
pido licencia primero  
para cantar este son.

## La morena

Traigo florcita de rizo  
también de las azucenas  
aunque sea de compromiso  
vengo a cantar la morena.

En el mar busqué la arena  
y no hallé la perla fina  
sólo encontré la sirena  
tocando su mandolina  
y cantando la morena.

Traigo versos por centena  
buenos para enamorar  
hasta la concha me truena  
cuando me pongo a cantar  
los versos de la morena.

Qué bonito cuando truena  
y cuando relampaguea  
pero me da mucha pena  
que la gente a mí me vea  
cantándole a la morena.

Del huevo de una ballena  
voy hacerte más pulseras  
de perlas finas, cadena  
y para cuando te mueras  
te cantaré la morena.

## Para enamorar

Como soy enamorado  
los cargo de cinco en cinco  
porque soy como el venado  
que donde quiera que brinco  
siempre caigo bien parado.

En la cárcel de la alianza  
estuve preso por ti  
y sin ninguna esperanza  
hasta que hablaron por mí  
yo salí bajo de fianza.

## Lugares

Por andar de muy valiente  
estuve preso en La Habana  
ahora que estoy presente  
manden tocar la campana  
que llegó el que andaba ausente.

Estando preso en La Habana  
al alcalde le pedí  
una sonora campana  
para despertarte a ti  
cuando se me dé la gana  
y abrazarte junto a mí.

Dijo una hermosa cubana  
criolla natural de Cuba  
que al morrito de La Habana  
no hay pelón que se le suba  
ni el águila americana.

Mi vida para quererte  
quiere saber si eres sola  
para sacarte a pasear  
entre clavel y amapola.

Adiós que me voy llorando  
por la pena y dicha mía  
pero me voy acordando  
que te he de ver algún día  
aunque sea de cuando en cuando  
si me quieres todavía.

Un día de tanto pensar  
cogí el camino y me fui  
dije al poquito de andar  
qué desgraciado nací  
y me volví a regresar  
acordándome de ti.

Al pie de una serranía  
triste se quejaba un león  
se quejaba y decía  
yo nunca he sido llorón  
pero por ti lloraría  
lágrimas del corazón.

Soy el mero venadito  
de las montañas de Umbría  
ya no bajo al arroyito  
donde tú me divertías  
ya no soy ese mismito  
que con tus besos moría.

Un jilguero padeciendo  
cantaba en un tamarindo  
ahora que te estoy queriendo  
abrázame cielo lindo  
no me tengas padeciendo.

## El mar

En el mar está un lugar  
donde habita la sirena  
un marinero al pasar  
víspera de Noche Buena  
también escucho cantar  
la pena y lo que no es pena.

En el mar está un lugar  
donde habita un delfín  
un marinero al pasar  
oyó tocar un violín  
y cantos que vio llegar  
al puerto de Medellín.

Vivo en el mar profundido  
Negra, no te puedo hablar  
pero caigo en el sentido  
que nunca te he de olvidar  
ni muerto ni estando vivo.

# La despedida

No me despido de a tiro  
porque siempre he de volver  
por ver si te has decidido  
a tener nuevo querer  
ya con ésta me despido.

Ya puse un pie en el estribo  
que se quede quien se quede  
muchachas mi adiós les digo  
porque al cabo con ustedes  
me estoy mirando seguido.





Versos  
de Argumento II



# Ya recorrí La Misión

Ya recorrí La Misión  
hasta San Juan de la Punta  
si eres gallo copetón  
voy a hacerte una pregunta  
dame la contestación:  
¿a dónde la mar se junta?

De Tierra Blanca he salido  
con rumbo para partir  
y como vivo sabido  
que la mar no tiene fin  
si tú te das por vencido  
más y más te he de rendir.

Si no eres compositor  
ni tampoco competente  
hoy te pido de favor  
que no seas imprudente  
que a todo hombre hablador  
hay que pegarle en los dientes.

Por el monte me gorjeo  
como pájaro al instante  
como trovador te veo  
no quiero que te adelantes  
hoy que estoy en mi paseo.

Mi nombre no tiene acento  
tampoco mi apelativo  
soy reata que no reviento  
porque nadie me ha vencido  
y ya ni me sopla el viento  
como hombre bien tejido.

Dicen que eres buen poeta  
de aquellos muy estudiado  
pero tú no me sujetas  
aunque seas muy alcanzado  
ni con plumas ni con letras  
ni versos argumentados.

En versos de argumentar  
dispones bien tu tirada  
no te vayas a quedar  
como la gallina echada  
porque te vas a tirar  
un caballito de espada.

Por mayor y por menor  
te digo lo positivo  
que no cantes con temor  
atiende lo que te digo  
si eres buen trovador  
no cantes versos sabidos.

Ya comenzamos el son  
para definir el punto  
porque en esta diversión  
en mis versos te pregunto  
no me hagas ponderación  
pa' definir el asunto.

Vamos formando cadenas  
en versos de argumentar  
¿dónde vive la ballena?  
si en las honduras del mar  
¿o ha de ser por las canteras  
que nunca se puede hallar?

Dicen que eres pantera  
porque eres buen cantador  
para que yo lo creyera  
quiero que digas mejor  
¿cómo hace una ballena  
para virar un vapor?

En las honduras del mar  
donde habita la sirena  
un barco para pasar  
no testerea la ballena  
si la llega a testerear  
el resultado da pena.

Voy a seguir la pelea  
cantando mis argumentos  
a ver si cumplo mi idea  
y convenzo tu talento  
porque si tú cacareas  
de nada sirve el encuentro.

Dime por qué en alta mar  
las olas revolotean  
es porque el barco al pasar  
con el motor jalonea  
y tú no vas a alcanzar  
a cantarme lo que sea.

¿Dime dónde vive el rey?  
¿en qué parte y la región?  
en la mar hace la ley  
peje espada o tiburón  
o tortuga de carey  
dime con satisfacción.

Voy a hacerte una atarraya  
del número veintitrés  
¿cuál es la primera malla  
que en argumento daré  
entre la manta y la valla?

Yo vengo de San Lorenzo  
que salí de madrugada  
partiendo ríos y lienzos  
con toda mi gente armada.

Aquí están mis carabinas  
con forniturea parqueada  
si usted piensa fusilarme  
soy hombre y no digo nada.

Para eso me cantaste  
para empezarme a picar  
gracias a que hay mucha gente  
no te puedo contestar.

A mí no me extraña nada  
que me empieces a insultar  
no de en balde tienes fama  
de ser rey del mal hablar.

Pa' qué más que la verdad  
soy un poco mal hablado  
pero eso es muy natural  
porque no soy estudiado.

Si es que conoces el paño  
yo te voy a interrumpir  
en preguntarte te extraño  
en versos me has de decir  
¿cuántas horas tiene el año?

Como me gusta trovar  
voy a decirte la cuenta  
sabiendo multiplicar  
tiene ocho mil setecientas  
y setenta al acabar.

Yo soy gallero de honor  
y nunca me ando rajando  
pero no soy hablador  
como uno que estoy mirando.

Yo soy agua cristalina  
laminada por el sol  
conmigo no te me enchinas  
o te quito lo hablador.

A mí no me espanta nada  
y cuantimás el demonio  
en la punta de la espada  
traigo al Señor San Antonio.



Nadie se mete conmigo  
ni yo con nadie me meto  
si tú eres tan atrevido  
te verás en trapos prietos.

Soy la ballena del mar  
que navego en lo profundo  
si quieres argumentar  
háblame soy de este mundo  
yo te puedo contestar  
en todo y en cualquier punto.

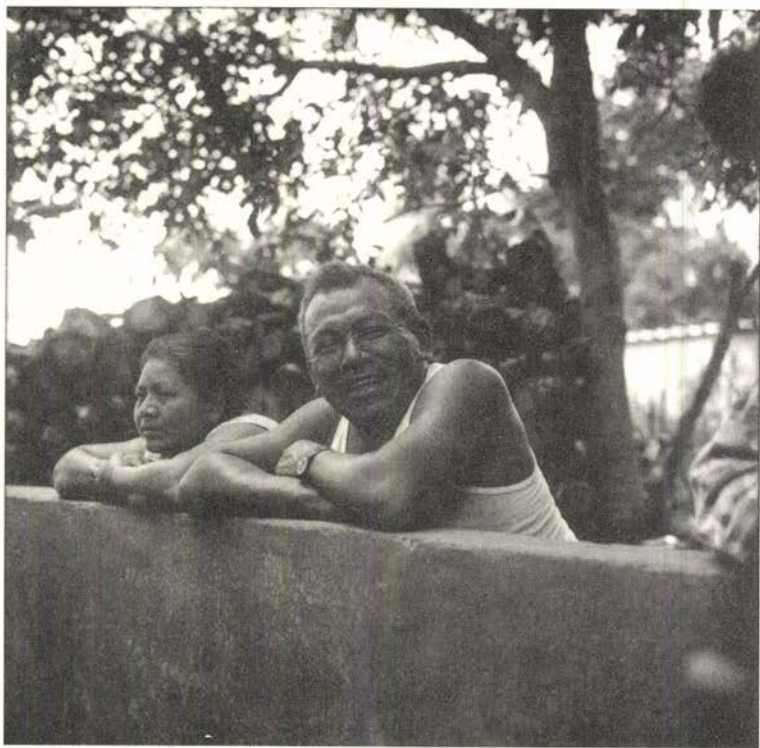
Amigo no soy de aquí  
vengo de bastante lejos  
hoy me vengo a divertir  
yo no le canto a pendejos.

Soy tiburón de la mar  
y lagarto mercantil  
si yo te llevo a agarrar  
boca ancha vas a abrir.

Ya cállate burro viejo  
ya deja de rebuznar  
cara de machete viejo  
no sirves para cantar.

Tu madre que te parió  
y te vistió de colorado  
tu padre fue el que te crió  
y aquí lo traigo colgado.

Versos te he de componer  
aunque a mí el mundo me ladre  
pero debes comprender  
que soy mejor que tu padre  
tus hijos y tu mujer.



Tirso López y esposa. Cantadores de fandango.  
Comején, Hueyapan de Ocampo, Ver.  
(Foto: Arturo Talavera)

Versada  
de Antonio Sinta  
Xoteapa, San Andrés Tuxtla, Veracruz



# Licencias

Al llegar a estos placeres  
me he venido conteniendo  
como soy criado de ustedes  
licencia vengo pidiendo  
niños, hombres y mujeres.

En el rezago del martes  
he venido encandilado  
yo no nací de esta parte  
aquí estoy a tu mandado  
comienzo para que cantes.

Voy a cantar un versito  
por no perder la afición  
aunque estoy medio ronquito  
le digo a mi corazón  
que cante poco a poquito.

Llegué al prado con honor  
con los versos excelentes  
yo no soy compositor  
pero adelante de gente  
canto mis versos de amor  
y algunos diferentes.

Saludo porque es preciso  
por la presente ocasión  
pero también les aviso  
no les cause admiración  
pido a los dueños permiso.

Hoy hermosa primavera  
tendrás de mi compasión  
no te muestres lisonjera  
que he llegado a esta función  
para cantarte deveras.

Voy a cantarles deveras  
también si me dan lugar  
yo soy quien vengo de fuera  
ahora acabo de llegar  
a torear una ternera.

Señores por vida sepan  
no motejen al que canta  
que con polvo del camino  
traigo seca la garganta.

En nombre de Dios comienzo  
no quisiera comenzar  
porque el que comienza acaba  
y yo no quiero acabar.

# Para el Cupido

## I

Una conchita pesqué  
en el amor de Cupido  
y luego que la saqué  
me puse muy afligido  
de ver que no la encontré  
como me la había ofrecido.

## II

Yo enamoré una mujer  
con lecciones de Cupido  
pero me dio a comprender  
que siempre fuera advertido  
que no me fuera a creer  
de mujeres con marido.

## III

Una doncella paloma  
la aconsejaba Cupido  
que ya no durmiera sola  
porque los tiempos perdidos  
hasta los santos le lloran.



## Para enamorar

Escucha el suspiro triste  
que llevo a tu corazón  
te ofrezco mi relación  
porque cuando azul te vistes  
no tienes comparación.

Yo recuerdo y no lo olvido  
era la noche más bella  
hicimos los dos un nido  
con la luz de sus estrellas.

No desmayes corazón  
por grande que sea la herida  
que un amante apasionado  
primero muere y no olvida.

Qué bonita cinturita  
anoche te la medí  
con diez varas de cinta  
catorce vueltas le di.

El amor que hallé contigo  
nadie lo puede quitar  
orita te vas conmigo  
¿en qué más puede topar?

En este papel te escribo  
con señas de pretenderte  
y si tú tratas conmigo  
te he de amar hasta la muerte  
el cielo será testigo.

En una tarde sombría  
se me alegró el corazón  
al mirarte vida mía  
que ibas con dirección  
por donde yo te veía.

Nos vamos poco a poquito  
a regar matas de arroz  
haremos algo bonito  
eso que se hace entre dos.

Vámonos pues chaparrita  
no hay cuidado ni temor  
que cruzando la lomita  
gozaremos del amor.

Nada temas chaparrita  
que el momento llegará  
de cortar la papayita  
que se está pasando ya.

Yo me subo al arbolito  
y haremos de aquí pa' allá  
y verás qué rebonito  
nuestro amor se mecerá.

Ahí les va mi despedida  
digo con todo valor  
vámonos prenda querida  
a darle duro al amor

El enamorado en pena  
tiene mucho que pesar  
y varias noches no cena  
por salir, y ver al caminar  
la noche clara y serena.

Si oyeras cantar al gallo  
y te acordaras de mí  
le das un beso a la almohada  
has de cuenta que fue a mí  
que vine en la madrugada  
a despedirme de ti.

El más pulido gusano  
vida mía quisiera ser  
para tener de tu mano  
el agua para beber  
en la fuerza del verano.

Cuando la aurora mostró  
sus luces doradas bellas  
el cielo se iluminó  
y dijeron las estrellas  
bendito sea el que te crió.

Si alguno te preguntara  
por la grande dicha mía  
le dirás que ando penando  
al pie de una serranía.

Eres la luna que mengua  
sólo te falta alumbrar  
si no puedes con la lengua  
por señas hemos de hablar  
sin que nadie nos comprenda.

Corté la flor del carrizo  
porque tenía cuatro ramos  
como muchacho te aviso  
qué pasó Negra, ¿nos vamos?  
si no tienes compromiso  
mañana nos presentamos.

Cogí la pluma y tintero  
para dibujarte un día  
y como amante sincero  
si me admities vida mía  
seré tu fiel compañero.

De mujeres soy esclavo  
no siendo mi dicha poca  
yo las quiero y las alabo  
porque llevan en la boca  
azúcar, canela y clavo.

Es tan sangrienta la herida  
que tu cruel pecho me dio  
que hablándome sin medida  
el alma me preguntó  
¿Dónde estás prenda querida?

## IIO

Hermosísima sandía  
mi corazón te idolatra  
yo te he de cortar la guía  
sin que lo sienta la mata  
por ver si la suerte es mía  
o mi fortuna es ingrata.

Pensaba tanto pensaba  
que tú me habías de vencer  
si es que conmigo le dabas  
¿a dónde te iré a meter  
lo que tanto me desiabas ?

Voy a aprender a volar  
para poder alcanzarte  
que si tu amor es legal  
yo pretendo colocarte  
en un farol de cristal.

Se te fue el pájaro ya  
que en la mano lo tuviste  
el tiempo te lo dirá  
no sabes lo que perdiste.

Llorando llegué al nopal  
y me arrimé a su sombrita  
y me dice el cardenal  
si lloras por tu negrita  
¡hombre! te la iré a buscar  
la acabo de ver solita.

En fin voy a comenzar  
de relacionar contigo  
porque no eres formal  
en tus palabras conmigo.

Vuelvo a la nueva porfía  
vengo a decirte veloz  
si me quieres vida mía  
quiero que salgas, por Dios,  
al prado de la alegría.

¡Ay!, qué bonitas se ven  
las palomas por el aire  
y ya cuando tienen sé,  
solitas bajan al agua  
sin que nadie las arrié.

Pareces una rosita  
de esas que están en botón  
y como eres tan bonita  
te amo con mucha pasión  
estimada jovencita.

Te juro por mi amistad  
que te he de seguir queriendo  
y si en ti no hay falsedad  
no me tengas padeciendo  
si me tienes voluntad.

## Para el pájaro cú

### I

Pajarito que ayer tarde  
cantabas en el ciprés  
ahora cantas en la jaula  
pajarito, ya lo ves.

### II

Pajarito que ayer tarde  
cantabas en el amate  
ahora cantas en la jaula  
ya lo ves por ser amante.

### III

Pajarito que ayer tarde  
cantabas en el mulato  
ahora cantas en la jaula  
ya lo ves, por ser ingrato.

### IV

Pajarito que ayer tarde  
cantabas allá en el prado  
ahora cantas en la jaula  
ya ves por enamorado.

## V

Escúchame jilguerita  
cachetito de manzana  
pregúntale a tu mamita  
que si quiere ser mi mama  
y tu abuela mi abuelita.

## VI

Escúchame jilguerita  
mi flor de ramito verde  
ya no te doy mi lengüita  
porque luego me la muerdes  
voy a darte otra cosita  
para que de mí te acuerdes.

## VII

Anoche me confesé  
con el Padre Santo en Roma  
y sólo me acompañó  
una huérfana paloma.



## De lugares

### I

Estoy cansado de andar  
México y los tres volcanes  
y no he podido encontrar  
nagua blanca con olanes  
para poderlo bordar.

### II

Señores no soy de aquí  
yo soy de afuera y fuerano  
formado tengo mi nido  
en la medianía de un llano.

### III

Señores no soy de aquí  
soy del estado mayor  
formado tengo mi nido  
en la cumbre de una flor.

### IV

Señores no soy de aquí  
yo soy de estado solar  
formado tengo mi nido  
en la estación general.

## V

Tres cosas hay en La Habana  
que no las hay en Madrid  
son el oro y la campana  
y los barcos al subir  
a las tres de la mañana.

## El rancho

Si te regaña mi suegra  
con el chirrión en las manos  
le dices que fuiste afuera  
para encerrar los marranos.

Si preguntan dónde fuiste  
dales luego la respuesta  
diles que sólo saliste  
a poner tranca a la puerta.

Si te pegan pues nos vamos  
lueguito para mi rancho  
si tú quieres nos llevamos  
hasta ese borrego sancho.

Eso no te dé cuidado  
no te fijas en mitotes  
yo te llevaré a mi lado  
a cuidar los guajolotes.

Yo te llevaré a la milpa  
a cortar muchos ejotes  
para que hagas la comida  
de calabaza y elotes.

En mi rancho tengo una planta  
y semillas que comer  
solamente me hace falta  
el calor de una mujer.

Al pueblo te llevaré  
los domingos a pasear  
pero antes te compraré  
tu vestido de percal.

Dime qué esperas, chatita  
por qué no te vas conmigo  
vámonos ya desde ahorita  
óyeme lo que te digo.

Cuando ya estemos juntitos  
mucho gusto te ha de dar  
abrazando un chamaquito  
qué te tengo que encargar.

Aunque no tengas colchón  
pero sí un par de petates  
para dormir en unión  
sobre una cama de otates.

Ya verás mi rancherita  
cómo vamos a gozar  
en esa dulce banquita  
muchos besos te he de dar.

## Picardías

Las mujeres son el diablo  
y parientas del demonio  
con una tijera vieja  
pelaron a San Antonio.

Un pescador subió al cielo  
a pedirle a Dios fortuna  
y le respondió San Pedro  
pescarás en mi laguna  
cuando la rana crie pelo  
y el sapo en la cola, pluma.

El aguardiente de caña  
era mi vicio al tomar  
ahora tomo el agua pura  
como cualquier animal.

## De argumento

Poeta si quieres trovar  
aprende filosofía  
para que puedas cantar  
vendrás a la escuela mía  
a acabarte de enseñar.

Hace ocho días que no como  
y me acuesto sin cenar  
hago lo del buey palomo  
que cuando no puedo entrar  
llego a la puerta y me asomo  
y me vuelvo a retirar.

En la rueda de la fortuna  
soy el eje de la vuelta  
la claridad de la luna  
a muchos les tiene cuenta  
pero a mí, cuenta ninguna.

En tu barrio me paseo  
te persigo y no desmayo  
y digo cuando te veo  
que te librarás de un rayo  
pero de mí, no lo creo.

## Despedidas

Me despido por el aire  
como se despide el viento  
hasta mañana en la tarde.  
Te diré mi sentimiento  
como tú no seas cobarde.

Me despido del farol  
porque la vela se apaga  
sólo me queda un dolor  
que se va mi prenda amada  
era la única flor  
que mi corazón amaba.

Voy a echar la despedida  
para ti y para las dos  
y si tú eres entendida  
con esto te digo adiós  
amada prenda querida.

Una calandria en el aire  
formó sonoro clarín  
para avisarle a las aves  
que era la hora de salir.

Todos dan la despedida  
pero no como la mía  
que en la palma de la mano  
cargó a Jesús y María.

Adiós y dame la mano  
por si no volviera a verte  
no digas que soy tirano  
aunque tengo mala suerte  
ya volveré en el verano  
vida mía a corresponderte.





Versada del poeta olmeca

Hermano González

*Don Chanito*

San Lorenzo Tenochtitlan,

Texistepec, Oaxaca



Yo ya no quiero cantar  
los mismos versos sabidos  
ya aprendí a improvisar  
para cambiar de sonido  
pueden venirme a escuchar  
y de lo demás me olvido.

Yo de lo demás me olvido  
no me puede contener  
yo tengo el pie en el estribo  
pronto nos vamos a ver  
en los libros de Cupido.

Ya no salgo a parrandear  
porque me falta la lana  
pero si voy a trovar  
siempre traigo mi jarana  
para tomar y cantar  
a mí me sobra badana.

A veces quiero trovar  
versos de filosofía  
pero me pongo a pensar  
toda la noche y el día  
que no me vaya a fallar  
por falta de ortografía.

## De amor

Ya preparé mi atarraya  
y también mí rededón\*  
para cuando tú te vayas  
me dejes tu corazón  
enredado en una malla.

Quisiera que Dios me diera  
talento y sabiduría  
para así saber de veras  
si me querrás algún día  
y nunca me olvidarás  
porque tú, preciosa negra,  
eres la virgen María.

Sabiendo que me querías  
de tu lado me ausenté  
estoy pagando muy caro  
el porqué te abandoné  
ahora me muerdo los labios  
no sé qué le voy a hacer.

No sé lo que voy a hacer  
si no consigo tu amor  
si me pensara matar  
no soy un hombre de honor  
voy a tirarme a la mar  
para descansar mejor.

---

\* Rededón. Instrumento utilizado en las artes de pesca, propio del sur de Veracruz.

El corazón me decía  
que dejara de llorar  
que si tanto la quería  
que la dejara yo estar  
que puede ser que algún día  
de mí se pueda acordar.

Lágrimas del corazón  
las que por ti he llorado  
¿no le tienes compasión  
a un amante apasionado  
que vive en esta prisión  
queriendo estar a tu lado?

En mi pecho hay un candor  
que sólo tu imagen priva  
yo te pido por favor  
que no seas engrandecida  
porque le causas dolor  
a mi alma que está herida.

Al trino de mi jarana  
una quinta te escribí  
oí sonar las campanas  
cuando yo te conocí  
y a mí no me faltan ganas  
sí tú me dices que sí.

Anoche en la madrugada  
despierto estaba soñando  
que te tenía yo en mis brazos  
y que te estaba besando  
recostadita en mi pecho  
y me desperté llorando.

## Del diablo

El diablo siempre se opone  
cuando me pongo a curar  
siempre me ofrece millones  
para dejar de chambear  
hay que tener pantalones  
para no dejarse engañar.

Mi corazón es tan tierno  
que no me puedo explicar  
he vivido en un infierno  
desde que empecé a chambear  
si el diablo viniera enfermo  
también lo puedo curar.

Al demonio del infierno  
una quinta le trové  
pero me dijo San Pedro,  
escribesela al revés  
le pones un padre nuestro  
y que lo cante en inglés.

Yo me aventé a los infiernos  
para ver a Satanás  
y me dijo el padre eterno  
y también San Nicolás  
si te pusieron los cuernos  
¡ay! nomás nomás nomás.

Me cantaba un tecolote  
de madrugada, a las tres,  
y le dijo el zopilote  
vamos a hacer cuchajé  
para que no te alborotes  
y me cantes otra vez.



## El despido

Cuando mi pecho suspira  
se alegra mi corazón  
y si los suspiros fallan  
como dijo Salomón  
todo se convierte en llanto  
y va a parar al panteón.

Yo salí de cacería  
a cazar a una gacela  
fue tan grande mi sorpresa  
cuando prendí la candela  
ya había pasado la noche  
para cazar con cautela.

Suspirando eternamente  
sufro por ti vida mía  
al recordar el presente  
se acabaron mis porfías  
pero quedamos pendientes  
porque sé que me querías.

Tengo el alma malherida  
y el corazón destrozado  
para qué quiero la vida  
si en todo soy despreciado  
hasta la muerte me acecha  
y el diablo me anda rondando.

Si el diablo se reveló  
¿qué será de mis amigos?,  
así me pregunto yo  
viviendo en el mal camino  
sin esperanzas y sin Dios  
aguantando mi destino.



Pascuas y Justicias en San Andrés Tuxtla, Ver.  
(Foto: Agustín Estrada)

Villancicos de las pascuas  
navideñas.

Hipólita Molino González

Apixita, San Andrés Tuxtla, Veracruz



Abranse las puertas  
para comenzar  
que una cosa cierta  
les vengo a contar.

Les vengo a contar  
lo que aconteció  
que en un muladar  
el niño nació.

El niño nació  
y nadie sabía  
lo que padeció  
San José y María.

San José y María  
salen de Belem  
y un astro los guía  
a Jerusalén.

A Jerusalén  
siguieron camino  
por falta de tren  
llevan un pollino.

Llevan un pollino  
en que van los dos  
y el niño también  
a paso veloz.

A paso veloz  
a Egipto llegaron  
y allí se quedaron  
por obra de Dios.

Por obra de Dios  
haciendo oraciones  
así se libraron  
de aquellos ladrones.

De aquellos ladrones  
cuan grandioso fue  
tuvo que marcharse  
señor San José.

Señor San José  
se va a la montaña  
pero porque cree  
que María lo engaña.

Que María lo engaña  
se va muy creído  
y entre la montaña  
se quedó dormido.

Se quedó dormido  
luego despertó  
y en el sueño vio  
que un ángel bajó.

Que un ángel bajó  
para hacerle ver  
que el hijo de Dios  
tendría que nacer.

Tendría que nacer  
para darnos vida  
sería su mujer  
la única escogida.

La única escogida  
fue su esposa amada  
señores presentes  
voy de retirada.

Me voy a marchar  
con gusto y con fe  
si el sueño le apura  
acuéstese usted.

Acuéstese ya  
amable casero  
me voy a marchar  
con mis compañeros.

Con mis compañeros  
me voy a marchar  
pero en esta vez  
mi aguinaldo quiero.

Mi aguinaldo quiero  
para terminar  
que el año que viene  
volveré a cantar.





Versos  
de Argumento III



# Traigo versos por centena

Traigo versos por centena  
te lo digo como amigo  
y te los traigo en cadena  
si quieres cantar conmigo.

Yo soy como el chilillito\*  
que lo nombran totoloche  
que si tú eres mejorcito  
cantemos toda la noche  
que no soy tu pichoncito.

Yo no quiero ni escuchar  
que ninguno me reproche  
no te vayas a enojar  
cantando toda la noche  
tú no me vas a aguantar.

Deveras he sido bueno  
y canto en todo lugar  
antes que me toquen trueno  
y no paro de tronar.

Me he cruzado por la mar  
en barquitos de papel  
aunque más puedas cantar  
conmigo no has de poder.

---

\* Chilillito. Vara que sirve de fuate para los caballos.

Ya no vuelvas a cantar  
orgullosa pajarillo  
no vuelvas a cucusear\*  
que ando como el cerillo  
y te puedo chamuscar.

Cállate gallo picudo  
o te sorrajo un revés  
aquí no cantan rancheros  
más que puro San Andrés.

En fin yo voy a cantar  
porque ha sido mi costumbre  
no me debes cucusear  
que ando como la lumbre  
aquí te puedo quemar.

Al fin yo sigo cantando  
que soy cantador sincero  
me pueden estar tirando  
nunca me cala el acero.

Dejaremos de picones  
seguiremos adelante  
tratemos en relaciones  
ninguno es sabio triunfante.

Dejaremos los picones  
tan sólo esto seguimos  
tratemos en relaciones  
la prueba ya la pusimos.

---

\* Cucusear. Regionalismo costeño que significa provocar.

Al empezar a cantar  
me igualo a un gavián  
no te vayas a espantar  
que trueno como un volcán.

Si truenas como el volcán  
yo alumbro como el rayo  
ya llegó tu gavián  
que se ha comido los gallos.

Soy pájaro fronterizo  
que canto por las montañas  
y por donde quiera piso  
que soy nativo de España.

Yo soy como el jilguerito  
que vuelo y nunca me veo  
y si tú eres mejorcito  
yo al mundo lo rodeo.

Me parezco mucho al viento  
que sopla por donde quiera  
y te digo en el momento  
que diviso la frontera  
y su último elemento.

A mí me dijo Cupido  
si hubiera otro cantador  
que me diera por vencido  
aunque fuera yo mejor  
y si no me ha conocido  
que le quite lo hablador.

Si me viste enronquecido  
de mí no te has de burlar  
y de eso te has valido  
de venirme a provocar  
si tú no me has conocido  
hoy te voy a demostrar.

Soy alumno de Cupido  
y alumbro como candela  
como soy su preferido  
aprendí bien en su escuela  
vivo en lo más profundido.

Tengo formando mi nido  
en el último elemento  
y como tengo sentido  
a mí no me sopla el viento  
vivo en lo más profundido.

Soy un muchacho valiente  
que he de vencer tu rigor  
y como soy suficiente  
con este argumento mayor  
si quieres conmigo vente.

Soy el muchacho imprudente  
que he venido a contestar  
y como soy suficiente  
para esto de argumentar  
si quieres conmigo vente.

Prepárate bien paisano  
reúne bien tu sentido  
aunque me tomes la mano  
a mí nunca me han podido  
en el reino mexicano.

En medio del mar océano  
agua me puse a tomar  
y como soy buen paisano  
en éste y otro lugar  
a mí me besan la mano.

He venido de los llanos  
por mandato de Cupido  
y como buen ciudadano  
a mí nunca me han podido  
en el reino mexicano.

En medio del mar océano  
voy a formar un fortín  
aunque me tomen la mano  
nunca me han de ver el fin  
en el reino mexicano.

Soy del barrio del Marqués  
sobre todo mexicano  
si me hablas en francés  
te contesto en italiano  
y me despido en inglés.

Licencia pido en latín  
estudié en libro romano  
nunca me verán el fin  
porque soy republicano.



No me conoces hermano  
ya te puedes retirar  
y como soy ciudadano  
aquí y en otro lugar  
te contesto en italiano.

Soy criollo de San Andrés  
pero buen republicano  
y si alguno habla francés  
le contesto en italiano.

A mí me gusta el jerez  
tomarlo a lo gachupín  
y si alguno me habla inglés  
yo le contesto en latín.

Traigo el código postal  
completo de siete idiomas  
dime quién te causa mal  
soy de la ciudad de Roma.

Quisiera tener presente  
a los libros de la Ley  
para sumarle la cuenta  
todo el dinero de un rey.

No me la vengas a echar  
sin tener pronunciación  
dime que has de rimar  
en argumento mayor.

En fin como hombre pudiente  
cantan pájaros del día  
y las perlas del oriente  
cantaban con alegría  
a las mujeres presentes.

Sólo con su ciencia quiso  
contar la pronunciación  
y digo con mucha razón  
al término de una hora  
un sabio contó un millón.

Sólo con su ciencia quiso  
contar todos los granizos  
se creía muy verdadero  
y no traía permiso.

Un sabio contó un millón  
siete veces en un día  
y en siete meses no pudo  
contar una décima mía.

Ahora que estás en feria  
quisiera verte en la venta  
de plazo te doy diez días  
para que sumes la cuenta  
si no sabes todavía.

Su cuenta muy clara está  
sumando sin desespero  
quiero saber la verdad  
si eres cantor verdadero.

Sumarás la cuenta serio  
que es la perfecta unidad  
la cuenta muy claro está  
soy veinte manos por medio.

Saca la cuenta y dirás  
a ochenta por cuartilla  
y si no lo sumarás  
te doy plazo pa' otro día.

Yo quiero en todo momento  
contestar con afición  
para seguir tu argumento  
y vencer a tu opinión.

Yo soy de temperamento  
y del dedo muy ligero  
como me tienes presente  
y soy un buen artillero  
te he de pegar en la frente.

En lo alto vas tirando  
de argumento y argumento  
y en tu libro no has hallado  
en qué línea corre el viento.

Ya no te asusta ni el rayo  
y no lo quieres perder  
si tú lo quieres de veras  
mañana lo vas a ver.

Traigo un pecho regular  
para cantar donde quiera  
conmigo no vas a llegar  
ni a la cuarta parte siquiera.

Soy como peje del mar  
me tiro por las canteras  
si te quieres registrar  
cantaremos dondequiera.

Los rayos que tiene el sol  
son los que Cristo le puso  
pero dime si el farol  
que se prende para su uso  
es de aceite o de alcohol.

Yo soy como el tiburón  
para cazar no hago ruido  
aquí no hay ningún cabrón  
que cantador haya sido.

En la puerta de mi casa  
tengo guindado un conejo  
donde mi persona canta  
no llega ningún pendejo.

En la puerta de mi casa  
tengo guardado un rebozo  
donde mi persona canta  
no llega ningún baboso.

Dicen que de la farola  
se divisa el farallón  
y adentro de sus olas  
me embistió un tiburón  
agarrado por la cola.

Jesucristo redentor  
hoy te canto mi argumento  
ahora como sabedor  
me dirás en el momento  
como buen conocedor  
¿cuántas puertas tiene el viento?

Mi talento se convierte  
como los rayos del sol  
y es tan mala mi suerte  
pero soy buen trovador  
y no le temo a la muerte  
porque me sobra valor.

Conmigo nomás la mar  
y sus olas se levantan  
cuando me pongo a cantar  
ningún cobarde me canta  
pues no han podido alcanzar  
lo fino de mi garganta.

Soy aprendido en Jalapa  
y rey de los cantadores  
mi ciencia les pinto en mapa  
traigo versos como flores  
que no vengan a comparar  
poetas ni compositores.

Ven acá sabio cantor  
que te quiero preguntar  
cuando Cristo bajó al mundo  
¿a dónde vino a parar?

Ven acá sabio cantor  
que preguntarte quiero  
¿con quién trabaja el sol  
y qué altura tiene el cielo?

Ven acá sabio cantor  
que te quiero preguntar  
cuántos rayos tiene el sol  
y cuántas olas la mar.

Como eres buen poeta  
y tienes fama de versero  
¿cuántos rayos tiene el sol  
y cuántos pelos el cuero?

Ven acá sabio cantor  
como es sabido en la guerra  
como poeta sabedor  
¿qué anchura tiene la tierra?

Como dijo San Lorenzo  
con las plumas de Agustín  
de colores traigo un lienzo  
donde yo pude escribir  
en la casa del silencio.

Si eres de mucho talento  
y si quieres comparar  
diez son los sacramentos  
con los que me vas a guiar  
hasta el último elemento.

Vengo a lo que usted dice  
no porque venga lo espanto  
para que esto se amacise  
ha de tronar el encanto  
aunque el mundo atemorice.

Ha de tronar sin llover  
aunque el mundo atemorice  
para darte a comprender  
en caso de que precise  
si lo sabes resolver.

Tú que eres buen poeta  
y violento como el rayo  
ahora quiero que me digas  
¿cuántas plumas tiene el gallo?

Señores no sé cantar  
porque soy criado en la arena  
¿quién me enseñó a versar?  
la calandria y la sirena.

Vengo del paso San Juan  
pasé por los callejones  
aquí les traigo un refrán:  
no se me espanten pichones  
que ha llegado el gavilán  
de los pollos copetones.

Décimas  
de los curanderos.  
Andrés Moreno Nájera  
San Andrés Tuxtla, Veracruz





## I

Frente a un altar levantado  
reza aquel que tiene fe  
y en ese altarcito ve  
todo su mal aliviado.  
También reza el desgraciado  
que quiere causar un mal  
y piensa como animal  
en sólo causar el daño  
y vive como agua en caño  
mal oliente sin igual.

## II

El altar puede tener  
virgen, santos, veladoras,  
reliquias, flores, pastoras  
y otras formas de mujer,  
juguetitos a saber  
caballos, bueyes, corderos  
del Cristo tienen maderos  
o clavos y agua bendita  
una que otra medallita  
y alrededor, floreros.

## III

Los santos lo mismo se usan  
para conciliar conciencias  
pa' contradecir las ciencias  
que en su practicar abusan  
los enamorados buscan  
santos de su devoción  
y elevan gran oración  
ante un altar bien hincados  
quisieran ya estar casados  
pero les falta razón.

## IV

Cada día del primer mes  
ponen siete moneditas  
de cobre en agua bendita  
para bendecir, tal vez  
al anciano en su vejez  
y al joven en plena aurora  
o lo que en casa se añora  
el sustento y la concordia  
o el cielo baje su gloria  
al que en su interior implora.

## V

En altares se colocan  
los retratos del abuelo  
o de los que van al cielo  
y las puertas de allá tocan  
y en oraciones invocan  
que su descanso sea eterno  
y aquel que está en el averno  
tenga pronta solución  
con diferente oración  
se conduce ante el eterno.

## VI

Hay otro altar poco visto  
que no es pa' toda la gente  
sólo pa' los más valientes  
o aquellos que son más listos  
de cintas rojas provistos  
velas negras con listones  
con tierra de los panteones  
incienso, saveo y albahaca,  
fetiches y nahuyaca  
y variedad de lociones.

## VII

De colibrí corazones  
huevos de gallina negra  
algún recipiente alberga  
hojas secas por montones,  
un librito de oraciones  
unicornio, contra curtida  
y una pócima servida  
colorines y maíz prieto  
algunas flores de abeto  
y sábila bien cocida.

## VIII

Satanás de mil maneras  
es bien invocado aquí  
lo mismo que Adonái  
o unas que otras calaveras  
o deidades extranjeras  
haciéndole invocaciones  
rezando las oraciones  
que son muy poco entendibles  
o algunas que son risibles  
y carecen de razones.

## IX

Hay otras muy poco usadas  
en templos espiritistas  
aquí se busca la pista  
de almas no descansadas  
sábanas blancas lavadas  
agua limpia en palanganas  
algún hermano o hermana  
que hará la invocación  
de ajo macho, una ración  
quemao con mirra poblana.

## X

Hay altares populares  
donde concurre la gente  
y aquí preferentemente  
se hacen ritos regulares  
iglesia y templos, seglares  
para los que son cristianos  
o algún rincón mundano  
sea mono blanco o la cueva  
o algún otro sitio que lleva  
al misterio de la mano.

## XI

De piedra se hace el altar  
y vela negra encendida  
aquí se quita la vida  
o se aleja un malestar  
o aquel que quiere soñar  
con el dominio del mundo  
reza en lo más profundo  
pidiendo milagrerías  
jugando a la brujería  
con artificios del mundo.

Décimas de  
Daniela Meléndez Fuentes  
Minatitlán, Veracruz





## Décimas

De sueños e incierto anhelo  
he llenado el pensamiento  
y siento mío tu aliento  
que es la luz que hay en mi cielo  
¿sabes?, te quiero y te celo  
aunque mío no serás  
porque no seré capaz  
de acercarme y expresarte  
lo que yo siento al mirarte  
brillante está la estrella fugaz.

Soñarte no es novedad  
novedad es no soñarte  
no es mi delirio mirarte  
delirio es ya mi verdad  
que es por ti una inmensidad  
llena de amor y de miel  
por ti no hay sabor a hiel  
ni soledad que desgarras  
eres lazo que me amarra  
las estrellas en la piel.

Nunca he podido olvidar  
tus ojos y tus caricias  
y todas esas delicias  
que por ti llegué a probar  
quisiera poder guardar  
todo este sentimiento  
y sé bien que no te miento  
eres de mí un alboroto  
desde que traigo tu foto  
colgada en el pensamiento.

En el manto del amor  
voy a tejer un anhelo  
que se refleje en el cielo  
con magnífico esplendor  
porque quiero con fervor  
que en un sublime suspiro  
te des cuenta que te admiro  
como a una estrella fugaz  
que en mí todo hace capaz  
cuando de lejos te miro.

Nunca me quites tu voz  
ni tu risa ni tu cara  
este papel lo declara  
si me dejas, sería atroz  
este amor que de los dos  
ha nacido sin querer  
no lo quisiera perder  
porque pienso que es sincero  
y no sabes cuánto quiero  
que no llegue a perecer.

Deja siquiera mi amor  
un poquito de tu brillo  
pues sólo el canto de un grillo  
no alimenta mi fulgor  
deja en canto por favor  
aunque sea un vago anhelo  
deja siquiera un consuelo  
para que de noche y día  
sienta ya tu compañía  
mi pedacito de cielo.

Expresarte lo que siento  
con palabras no es posible  
este amor es invisible  
eres caricia de viento  
eres el más grande evento  
que en mi vida se ha postrado  
dulce sueño realizado  
que llegó a mí sin buscarlo  
y aunque no creí encontrarlo  
por tus alas he volado.

Encuentro en ti sin buscar  
un mundo lleno de amores  
de encantos y mil sabores  
en tu armonioso mirar  
que a mí me hace recordar  
que eres el canto divino  
con sabor a risa y vino  
que me embriaga con un beso  
en la almohada donde mezo  
este sueño matutino.

Aunque lejos de mí estés  
olvidarte no he podido  
pensando en ti me he dormido  
soñando tu calidez  
y así aumentan cada vez  
ganas de estarte abrazando  
por ti vivo yo soñando  
y he llegado a establecer  
nos dejaremos de ver  
¿pero de querernos cuándo?

Tus pupilas por favor  
no tengas esclavizadas  
conjuguemos las miradas  
para encender el amor  
dame a sentir el sabor  
de tus labios, te lo imploro  
tú bien sabes que te adoro  
ya no me hagas esperar  
quiero tus labios besar  
ojos de esmeralda y oro.

Hoy ya sólo me lamento  
por haberte conocido  
sé que fue tiempo perdido  
el vivir para tu aliento  
pero ahora no consiento  
a mi corazón quererte  
sólo mereces la muerte  
porque me hiciste llorar  
no me vengas a rogar  
no quiero volver a verte.

No quisiera que te fueras  
contigo me he encariñado  
de mi mente te has prensado  
sin que cuenta tú te dieras  
me gustaría que sintieras  
la emoción que me provocas  
cuando sin tocar, me tocas  
y me hablas sin hablarme  
cuando sólo con mirarme  
se acarician nuestras bocas.

Solamente tú me haces  
ver todo color de rosa  
hacer de una simple cosa  
fiesta de estrellas fugaces  
y el día que tú me abrases  
con miradas solamente  
volarán ahí por tu mente  
cosas que no olvidarás  
y así me recordarás  
aunque de mí estés ausente.



Décimas de Raúl Berthely

Ciudad Isla, Veracruz





# Eres rima de un poeta

Eres frágil mariposa  
que te elevas en el río,  
eres gota de rocío  
en el cáliz de una rosa,  
eres la tarde lluviosa  
que a la avecilla inquieta  
eres rima de un poeta  
compuesta de amor y celo,  
eres cual nube en el cielo  
en cromado de violeta.

Eres la flor que se baña  
por las noches de rocío  
y que perfumas el río  
que se pierde en la montaña,  
tu candor la vista empaña  
como el azul de los cielos  
el sol, la luna en su anhelo  
te brindan una sonrisa  
y tú engalas sumisa  
el celaje de este suelo.

Eres el ave que airosa  
te remontas hasta el cielo  
eres la faz del desvelo  
eres la faz misteriosa  
eres cual piedra preciosa  
como diamante pulido  
eres el sueño querido  
crepúsculo en la montaña  
y eres la luz que baña  
con su reflejo a un mendigo.

¡Oh! mujer tan dulce y bella  
quiero mirarme en tus ojos  
y besar tus labios rojos  
a la luz de las estrellas  
ese sabor a grosella  
que tu boca da al besar  
hace mi cuerpo vibrar  
y a mi pobre corazón  
que está loco de pasión  
por tu hermosura sin par.

Son tus ojos dos luceros  
tu cabellera la noche  
y tu corazón el broche  
que encierra lo que más quiero  
de todo tu cuerpo entero  
son tus labios purpurinos  
el manantial más divino  
del amor y la pasión  
eres la satisfacción  
maravilla del destino.

Eres estrella que encanta  
eres cual hermosa flor  
llena de gracia y valor  
que a mi corazón quebranta  
y de las joyas, de tantas,  
eres tú la más hermosa  
que ante mi vista reposa  
¡oh! belleza de mujer  
la magia debes tener  
de las flores y las rosas.

## Jarocho fandanguero

Soy jarocho fandanguero  
zapateador de tarima  
soy quien divulga la rima  
con orgullo jaranero  
no me asusta el aguacero  
porque crecí en el pantano  
yo soy jarocho galano  
de sombrero y paliacate  
y es mi jarana de amate  
cascabelera del llano.

Fandango que me trasnocha  
repercusión sin cesar  
requinto que en su vibrar  
me contagia y me derrocha  
esa es mi tierra jarocho  
la que mi sangre enardece  
la que bailando amanece  
al ritmo de un zapateado  
esa que nunca se ha ahogado  
cuando el Papaloapan crece.

Voy graduando mi pasado  
mi presente y mi futuro  
que es el campesino puro  
futuro de nuestro estado  
lima firme acompasado  
pero del machete el canto  
no le echas copal al santo  
que la barba se le ahuma  
ya en el campo no se suma  
se resta tanto por tanto.

Quiero aclarar ese punto  
y escribir en papel blanco  
que la batalla en el campo  
no es batalla de difunto  
no interrogo, no pregunto,  
pero a quien le corresponda  
vaya al campo y que responda  
por el hombre campesino  
que no ha encontrado el camino  
ni hay alma que le responda.

## La profecía

Vive el hombre en realidad  
gozando su ministerio  
porque encierra un misterio  
en torno a la humanidad  
temiendo que sea verdad  
el final de nuestros días  
quiero cantar en poesías  
por la cordura en el mundo  
espero que sea fecundo  
este interés que me guía.

Lucha el hombre en su medida  
y hay muchos que por su suerte  
han encontrado la muerte  
por su ambición desmedida  
así vamos en la vida  
soñando hacer un imperio  
y olvidamos el misterio  
que encierra la profecía  
poco a poco llega el día  
de un final que es verdadero.

Todita la humanidad  
cegada por la ambición  
de tener poder y don  
se apartan de la verdad  
es una monstruosidad  
vivir con tanto egoísmo  
llegando hasta el paroxismo  
de morir sin que uno quiera  
pues quien provoca la guerra  
no tiene amor a sí mismo.

En este mundo pagano  
lleno de pleitos y guerra  
está llorando la Tierra  
por culpa de los tiranos  
no pueden llamarse hermanos  
los que asesinan en masa  
ni quien tranquilo en su casa  
ordena al hombre que vaya  
a matar en la batalla...  
propios hermanos de raza.

Anochece y no amanece  
todo poder terrenal  
mas todo lo espiritual  
es eterno y no decrece  
sólo mi Dios permanece  
en mi vida inteligente  
yo pienso serenamente  
en las riquezas del cielo  
esas son las que yo quiero  
pa' vivir eternamente.



Al final la humanidad  
buscará la salvación  
y sólo tendrá perdón  
el hombre justo en verdad  
quien tenga esa cualidad  
sea negro, blanco o mestizo  
vivirá en el paraíso  
a la diestra del Señor  
en un estado mayor  
éste es el último aviso.

Cuando se hagan realidades  
las grandes tribulaciones  
se oirán lamentaciones  
por tantas calamidades  
en los campos y ciudades  
del poniente hasta el oriente  
no existirá alma viviente  
que no caiga arrepentido  
pero pocos escogidos  
habrá entre tanta gente.

# He llegado a maliciar

Fue tu suerte en la jugada  
en el juego y el amor  
fue la clave del valor  
sin ella no vales nada  
traigo mi suerte amarrada  
y mi fe es un palpitar  
he llegado a maliciar  
que con la fe y la confianza  
el hombre todo lo alcanza  
en esta vida sin par.

## Brecha, vereda y camino

Cuando yo pulso mi lira  
me lleno de inspiración  
vuela mi imaginación  
por el mundo que me inspira  
como el pensamiento gira  
buscando llano acomodado  
en corriente o en recodo  
en la tierra o en el mar  
todo se puede alcanzar  
si tú le buscas el modo.

En tierra lejana anduve  
nueva aventura buscando  
andando sin prisa andando  
mi pecho erguido sostuve  
andar, andar lo que anduve  
no es cosa de desatino  
otro cualquiera sin tino  
anda nomás por andar  
yo anduve sin regresar  
brecha, vereda y camino.

Décimas de  
Ángel Rodríguez Muñoz  
Tlacotalpan, Veracruz



# Una boda en el cielo

Hubo gran boda en el cielo  
y San Pedro fue el padrino  
se casó San Seferino  
con hija de San Marcelo  
esto causó gran revuelo  
y fue grande la pachanga  
con obligada guasanga\*  
con mucho vino y cerveza  
se bailó hasta de cabeza  
con orquestas y con bandas.

Eran las doce del día  
cuando a la boda llegué  
quien me dijo pase usted  
era la Virgen María  
puesto que ella ya sabía  
cuál era mi cometido:  
reseñar lo acontecido  
en esta fiesta nupcial  
que una boda celestial  
jamás había sucedido.

---

\* Guasanga. Hace referencia a un ambiente festivo, fiesta, festejo.

A mí me llamó San Pedro  
pues soy su cuate de antaño  
a más, cronista del año,  
llevé conmigo a mi suegro  
que siendo de color negro  
es blanco de corazón  
gustándole el vacilón  
no podía quedarse atrás  
y con la hija de San Blas  
se bailó montuno son.

Santo Tomás nos mandó  
una botella de brandy  
que en unas copas muy grandes  
tomamos mi suegro y yo  
y Baco nos comentó  
que hace tiempo no toma  
pero hoy con extrapoma  
ligada con aguardiente  
o con brandy Presidente  
podrá agarrar buena mona.

Los reyes magos que son  
buenos para regalar  
presto empezaron a dar  
bastantes cajas de ron  
y con ello aquel fiestón  
mucho más se incrementó  
la virgen María bailó  
un cadencioso danzón  
con magnífica actuación  
San José la acompañó.

Había música española  
afrocubana y jarocha  
y el Santo Niño de Atocha  
bailó rap de la nueva ola  
y en tremenda batahola  
él bailó de todo un poco  
y tomando agua de coco  
con piquete de ginebra  
le daba vuelo a la hebra  
parecía que estaba loco.

Y la Virgen del Pilar  
bailó con mucha destreza  
una jota aragonesa  
pa' lo que no tienen par  
enseguida sin pensar  
una virgen mexicana  
la guapa Guadalupana  
bailó precioso el jarabe  
con mariachi tenue y suave  
y ella de china poblana.

Llegó San Martín de Porres  
bailando un afroantillano  
y llevando de la mano  
a la Caridad del Cobre  
que es patrona de los pobres  
del noble pueblo cubano  
y dijo San Herculano  
el que toca los timbales  
que con ritmos tropicales  
rasca el güiro con las manos.



Se salió de su santuario  
a bailar un zapateado  
la patrona de Alvarado  
que es la Virgen del Rosario  
fue aplaudida por varios  
entre ellos San Jacobo  
que dando toros de jobo  
a muchos emborrachó  
pero antes nos deleitó  
con los motivos del lobo.

Gran orquesta americana  
se tocó bonito swing  
que lo bailó San Joaquín  
con la señora Santa Ana  
otra virgen mexicana  
de nombre Santa Teresa  
bailó rock con ligereza  
con mucha gracia certera  
llevando de compañera  
una virgen japonesa.

De cabeza San Antonio  
que así lo han puesto muchas  
con un colchón de cachuchas  
pidiéndole matrimonio  
que por causa del demonio  
no han logrado conseguir  
bailaba sin presumir  
pareciendo pirinola  
que en aquella batahola  
a muchos hacía reír.

Llegó San Pascual Bailón  
a su mote haciendo honor  
y se bailó sin rubor  
un movido charlestón  
tomó unas copas de ron  
y se puso más jarioso  
se aventuró presuroso  
una cumbia bien bailada  
la pollera colorada  
que es un ritmo guapachoso.



Décimas de  
Constantino Blanco Ruiz,  
*Tío Costilla*

Matagallinas, Tierra Blanca, Veracruz



Por la falta de argumento  
ya no podía yo trovar  
y opté por recopilar  
refranes de Sotavento.  
Su atención por un momento  
solicito, por favor;  
será para mí un honor  
y una gran muestra de estima  
quieran escuchar la rima  
de este humilde trovador.

De tiempos inmemorables  
ha existido el adulterio;  
es un problema muy serio  
con resultados fatales.  
Considerado en los males  
peores de nuestra era,  
el vulgo lo considera  
como pecado y traición;  
sólo Adán no fue cabrón  
porque no hubo quién lo hiciera.

Nunca andes de impertinente  
ni malas respuestas des,  
pues dicen que lo cortés  
jamás quita lo valiente;  
no actúes alevosamente  
y vayas a meter pata;  
procede en forma sensata  
y no trates de agredir,  
porque te puede salir  
el tiro por la culata.

A una dama pretendí  
y quise respuesta enseguida;  
la mujer y la comida  
deben manejarse así;  
pero nada conseguí,  
en vano fue mi porfía.  
Al ver que tanto insistía  
me dijo así la muchacha:  
no te calientes garnacha,  
que la manteca está fría.

No confíes en la lealtad  
de un amigo mentiroso,  
porque el cristiano labioso  
denota infidelidad:  
es la triste realidad  
pero así somos la gente;  
debemos tener presente  
que en este mundo hablador,  
el más amigo es traidor  
y el más verdadero miente.

Ten confianza en el Señor,  
ese que todo lo puede  
y que a todos nos concede  
de la vida lo mejor;  
aclámalo con fervor  
cuando al abismo te arrojen;  
que el miedo no te acongoje  
aunque el peligro sea atroz,  
porque estando bien con Dios  
aunque los santos se enojen.

No me doblega el dolor  
aunque me vea aprisionado:  
he perdido y he ganado,  
soy un hombre sufridor;  
le doy gracias al Creador  
que su bondad me concede;  
si algo malo me sucede  
ni el sufrimiento me espanta;  
también de dolor se canta  
cuando llorar no se puede.

Si eres hombre vanidoso  
y presumido a la vez,  
aunque cuenta no te des  
nunca podrás ser dichoso;  
trata de ser cauteloso  
y contrólate un poquito:  
no presumas de maldito  
ni trates de apantallar,  
no se te vaya a voltear  
el chirrión por el palito.



Nunca trates de imponer  
tu voluntad a otra gente,  
menos valentónamente  
porque no se va a poder;  
en cuestiones del deber  
el cobarde siempre pierde;  
hasta ahora que yo recuerde  
nadie gritando ha vencido,  
pues para todo es sabido:  
perro que ladra no muerde.

Siempre he sido hombre de paz  
que con ninguno me meto,\*  
a todo mundo respeto  
y a nadie ofendo jamás  
y respeto a los demás;  
pero si alguien me tantea,  
al que me jaquetonea,\*  
como se aviente lo espero  
y veremos de cuál cuero  
es que salen más correas.

Cuando al mundo viene un ser  
ya trae su propia moldura  
y cambiarle la figura  
eso no se va a poder;  
ya sea hombre o sea mujer,  
lo mismo el pobre que el rico,  
como lo entiendo lo explico  
sin ninguna distinción:  
el que va a ser barrigón  
aunque lo fajen de chico.

---

\* Jaquetonea. De jaquetón; fanfarrón, presumido, busca bullas.

Hay quienes, por ser ambiciosos,  
te hacen la mala vaqueada\*  
aunque no consigan nada;  
pero resultan latosos,  
sangrones y perjuiciosos;  
con un oscuro horizonte,  
si a ellos el mal los corrompe,  
yo a la maldad no me presto:  
nunca falta un mal cabresto  
que eche la partida al monte.

A una dama pretendí  
y luego nos amarramos;  
pero qué poco duramos;  
yo creo que no le caí.  
Las demás que conseguí,  
todas metieron el choclo;  
si con la actual no me acoplo,  
yo creo que mejor claudico.  
y a la chingada abanico,  
yo con la mano me sopló.

Como sabes que te quiero,  
abusas de mi bondad;  
de aguantar tu vanidad  
la separación prefiero;  
que lo sepa el mundo entero,  
ya tomé mis decisiones:  
pulgas de esas condiciones  
no brincan en mi petate;  
cada chango a su mecate  
y a columpiarse, cabrones.

---

\* Vaqueada. Hacer una mala jugada.

Soy de ley veracruzana  
y por tradición vaquero;  
hasta me quito el sombrero  
pa' botar una mangana,  
ya sea en corral o sabana,  
donde quiera soy cabrón,  
pico espuela a un potrejón  
y digo fervientemente:  
¡ay, reata, no te revientes,  
que es el último jalón!

Décimas de  
Guillermo Cházaro Lagos  
Tlacotalpan, Veracruz



Casa en Boca de San Miguel, Tlacotalpan, Ver.  
(Foto: Agustín Estrada)

# La tierra, el amor y el río

Cuando la lira yo empuño  
pienso en todos los pintores  
cuya fuente de colores  
la encuentran en el terruño,  
es como el oro que acuño  
al tomarlo del ocaso  
y si en verdad el parnaso  
le da asilo a los poetas  
lo han pintado los estetas  
robando al sol un pedazo.

Mi tierra pare pintores  
como una madre fecunda,  
en sus riberas abunda  
toda gama de colores.  
Con sus pájaros y flores  
el paisaje fulgurante  
es el tema impresionante  
para el pincel del pintor  
y la mano del creador  
lo eterniza en un instante.

Gastón, Fernando Fuster,  
Don Nito y Nacho Canela  
han plasmado en cada tela  
el arte que es renacer.

La pintura ha de crecer  
con noveles aspirantes  
que van captando fragantes  
los matices del terruño  
pintores de nuevo cuño  
con lienzos alucinantes.

No te rindas al dolor  
aunque te agobie la pena  
el temple del alma buena  
lo supera con rigor.  
El que tiene pundonor  
es inclinado al buen trato  
repele cualquier maltrato  
que la injusticia ocasiona  
y padece la persona  
de un amor que ha sido ingrato.

Dale pues el mismo trato  
a todo ser cuya vida  
la enriquece compartida  
haciendo el ambiente grato.  
Para el necio y el ingrato  
no existe ningún valor,  
si les ofreces la flor  
de la sincera amistad  
ofrécela con bondad  
que a ti te sobra el amor.

Me place cuando te miro  
como la flor de mi tierra  
que a nuestro suelo se aferra  
con la fragancia que aspiro.  
Por la belleza te admiro  
como una rosa temprana  
la candorosa que gana  
un sitio en mi corazón  
me haces vibrar de emoción  
asomada a tu ventana.

Imagina que mañana  
el trovero ya no vive  
y este numen no revive  
con tu hermosura galana.  
Te puedes sentir ufana  
que cada vez que te miro  
en tu órbita yo giro  
que toque tu corazón  
y soñar con la ilusión  
tendrás para mí un suspiro.

La nube en cada lugar  
toma figura distinta  
y un sol cárdeno la pinta  
en el espacio estelar.  
El pintor sabe captar  
los tintes de sus quejas  
si deshila sus madejas  
en el telar del espacio  
al desplazarse despacio  
va contando historias viejas.



Y en donde escuchan sus quejas  
un sol bravo vaporiza  
sobre el mar de suave brisa,  
aguas de platas añejas,  
que las historias más viejas  
el mar las puede contar  
que la nube sobre el mar  
se embaraza de agua pura  
por eso desde la altura  
la nube empieza a llorar.

Es primavera fugaz  
nuestra juventud Ricardo  
es cual aroma de nardo  
de un instante nada más.  
Mas nunca digas jamás  
al aspirar una flor  
que la vida sin fervor  
no tiene ningún sentido  
que yo soy lo que he vivido  
la tarde pidiendo amor.

Jarocho del padre río  
del mágico Papaloapan  
por cuyas ondas escapan  
los trovos del canto mío,  
en estas horas de estío  
eres la novia ensoñada  
cuando te vide ataviada  
con vaporoso vestido  
incendiándome el sentido  
el fuego de tu mirada.

A volar con Naborí  
en alas de la espinela  
el alma jarocho vuela  
convertida en colibrí  
y la encuentra por aquí  
en cada flor de sabana  
que da su esencia temprana  
como regalo de Dios,  
y oigo de Cuba su voz  
la espinela nos hermana.

Escribo lo que yo siento  
lo que mi ser atesora  
y trovo con voz sonora  
cuando brota el sentimiento,  
y echo a volar con el viento  
mi versada como espuma  
con ella pongo la suma  
de efectos y desencantos  
desmenuzo los quebrantos  
empuñando bien mi pluma.

Padre río yo te canto  
cuando tu nombre pronuncio  
resalta el macho que anuncio  
que no doblega el quebranto  
en la calma eres un santo  
que derrama bendiciones  
mas si te rozan ciclones  
eres cual potro cerrero  
brutal, indomable, fiero  
que no sofrenan bridones.

A ti la olmeca deidad  
te dio vida permanente  
mariposa resistente  
con alas de eternidad  
de obsidiana densidad  
anuncias lo ineluctable  
para que el agua nos hable  
de que el alma nunca muere  
se transforma si se quiere  
mas discurre perdurable.

Papaloapan, padre río,  
desde la sierra hasta el mar  
en tu perenne viajar  
fecundas el labrantío  
alegras al caserío  
con los sones ancestrales  
y riegas con tus caudales  
nuestra jarocho sabana  
cuyo suelo leche mana  
de nutrientes pastizales.

## Carta a Renael

Mi querido Renael:  
en estilo epistolario  
bajo el fervor candelario  
escribiré en el papel;  
recordando el mes aquel  
en que el grande Naborí  
(y Eloína) dejó aquí  
el aroma de su canto  
y al borde de interno llanto  
te recordamos a ti.

Poeta genial, poeta,  
de tan alta dimensión  
que no cabe en mi oración  
la metáfora discreta;  
tu pluma fina de esteta  
traza caminos arcanos,  
donde no pueden mis manos  
pintar tu paisaje interno  
en asombrado cuaderno  
con tus matices cubanos.

Que Naborí y Renael  
marcan mi pauta sencilla,  
de una orilla a otra orilla,  
porque me siento tan fiel,  
que puedo ser un Fidel  
alzando vuestra bandera  
ante la voz extranjera  
del nefasto capataz;  
nuestra hermandad es un haz,  
una inviolable trinchera.

Versada de  
Samuel Aguilera  
Tuxtepec, Oaxaca



Señor Francisco Hernández. Tuxtepec, Oaxaca.  
(Foto: Agustín Estrada)

**E**l fandango se dedica pa' Francisco Chico Hernández para que nos diga y cante sones morados y rojos y que se alegren sus ojos (1993)

¡Ay negro! de tabacales,  
de tabacales y ron,  
por ti ha parido rincón,  
requintos en decimales  
y entre los hombre cabales  
que dio a la vida Reynalda  
hubo un varón que en su falda  
soñó canciones montunas  
soles, estrellas y lunas,  
perlas, rubíes y esmeraldas.

Perlas, rubíes y esmeraldas  
lleva Francisco en las manos  
y sones que de lejanos,  
son verdes, morados, waldas  
y rojos como guirnaldas,  
ocres y azules en quien  
otro Francisco también,  
pintó de negro las penas  
que en dos blancas azucenas,  
lleva Francisco en la sien.



## 210

Lleva Francisco en la sien,  
albahaca, ruda y tomillo  
y un sol que dándole brillo  
lleva Francisco también.  
Que de amores el vaivén  
de sus manos prodigiosas  
y que azucenas, que rosas,  
le brotan de ese requinto  
como ramos de jacinto,  
cuajadas de mariposas.

Cuajadas de mariposas,  
lleva Francisco las penas,  
en las penas azucenas,  
y en las azucenas, rosas,  
Y lleva dos sotas mozas  
de los cuernos de la luna  
y una caracola bruna  
que rabia de sangre y son  
y en lugar de corazón,  
una jarana montuna.

Seguidilla y décimas  
de Zenén Zeferino Huervo

Jáltipan, Veracruz



# Seguidilla

Como la cabeza 'e silla  
que es marcada por la riata,  
así tengo el corazón  
palo de hule que se castra.  
En la piel tengo señales  
como tierra 'e Tecolapa,  
cuando llueve y es marcada  
por las diferentes patas  
de potranquitas serreras\*  
que pisan hondo, y se escapan  
a dormir jimbera\*\* adentro,  
jimba\*\*\* punzadora, ingrata,  
deja que mis manos sean  
como el estero que canta,  
cuando a dormir llegan todos  
los pájaros y las garzas.  
Y al día siguiente le ponen  
a la mañanita clara,  
los colores de sus picos,  
las caricias de sus alas.  
Así serán los diez dedos  
cuando pulse la jarana,  
removedores del miedo  
y sanadores del alma.

---

\* Potranquitas serreras. No domadas.

\*\* Jimbera. Cañalera; cañas de oate para construir casas.

\*\*\* Jimba. Caña.

¿De qué me sirven los ojos,  
si cuando cantan no aguantan?  
Se llenan todos de lluvia  
igual que las tierras bajas.

Y si pañuelo es el sol  
y son profundas las aguas,  
¡cómo quieres que se seque  
la inundación de mi alma!

## Sierra

¿Qué maquiavélico fin  
rompe de tajo la honda  
raíz que nutre la fronda  
que canta en el San Martín?  
Salpica sangre aserrín,  
dentado puñal se ensarta,  
tarde enlutada se aparta  
del camino, mientras tanto...  
Una nube seca el llanto,  
que brota del Santa Martha.

Los brazos donde las venas  
le dieron savia a las ramas,  
cayeron, y como escamas,  
las hojas en las arenas,  
volaron cantando penas  
sobre el son, donde el otoño  
prematureo cuelga un moño  
negro sobre aquellos brazos,  
mientras un filo en pedazos  
niega la vida al retoño.



# Agradecimientos

- A mi familia de Apixita y Minatitlán
- A mis compañeros y amigos del grupo Chuchumbé
- A Rubí Oseguera Rueda
- A Ricardo Pérez Montfort
- A Armando Herrera
- A Eduardo Hernández (*El Tigre*)
- A Andrés Moreno Nájera
- A Wendi Cao
- A Susana Alejandre Ortiz
- A Álvaro Alcántara López
- A Horacio Tenorio Medina
- A todos los soneros y versadores del orbe

*PHB*





# Índice

Los mundos duales del son jarocho Armando Herrera Silva.....	7
La décima y el verso improvisado en Iberoamérica Waldo Leyva (Portal, Cuba) .....	11
El canto de la memoria Patricio Hidalgo Belli .....	15
Versada de Félix González Ocotlal Grande, San Pedro Sotepapan, Veracruz .....	23
Versada de Florentino Pucheta San Andrés Tuxtla, Veracruz .....	39
Versada de Alfonso Sinta Xoteapa, San Andrés Tuxtla, Veracruz.....	47
Versos de Argumento I El arpón de Cupido.....	67
Versada de Mario Xolo Velázquez Buenos Aires Texalpa, San Andrés Tuxtla, Veracruz .....	73
Versos de Cantadores Buenos Aires Texalpa, San Andrés Tuxtla, Veracruz .....	81
Versos de Argumento II Ya recorrí La Misión.....	91

Versada de Antonio Sinta Xoteapa, San Andrés Tuxtla, Veracruz.....	101
Versada del poeta olmeca Hermano González, <i>Don Chanito</i> San Lorenzo Tenochtitlan, Texistepec, Oaxaca.....	123
Villancicos de las pascuas navideñas. Hipólita Molina González Apixita, San Andrés Tuxtla, Veracruz.....	133
Versos de Argumento III Traigo versos por centena .....	139
Décimas de los curanderos. Andrés Moreno Nájera San Andrés Tuxtla, Veracruz .....	153
Décimas de Daniela Meléndez Fuentes Minatitlán, Veracruz.....	161
Décimas de Raúl Berthely Ciudad Isla, Veracruz.....	169
Décimas de Ángel Rodríguez Muñoz Tlacotalpan, Veracruz.....	181
Décimas de Constantino Blanco Ruiz, <i>Tío Costilla</i> Matagallinas, Tierra Blanca, Veracruz .....	189
Décimas de Guillermo Cházaro Lagos Tlacotalpan, Veracruz.....	197
Versada de Samuel Aguilera Tuxtepec, Oaxaca .....	207
Seguidilla y décimas de Zenén Zeferino Huervo Jáltipan, Veracruz .....	211

Siendo directora del IVEC Leticia Perlasca  
y rector de la Universidad Veracruzana Víctor A. Arredondo,  
*El canto de la memoria. Cincuenta años de versada en el sur de Veracruz,*  
compilado por Patricio Hidalgo Belli,  
se terminó de imprimir en julio del 2004

en Editorial Ducere, S. A. de C. V., Rosa Esmeralda núm. 3 bis,  
Colonia Molino de Rosas, México, DF, C. P. 01470.

La edición consta de 1500 ejemplares más sobrantes para reposición.

Se utilizaron tipos AGaramond de 10/13 puntos.

Formación: Aída Pozos Villanueva, Unidad de Producción Editorial, FEUVAC.

La edición estuvo al cuidado de Marco Arroyo Hernández, Horacio Tenorio Medina,  
Susana Alejandre, Magdalena Cabrera y Agustín del Moral Tejada.





Centro de  
Información y  
Documentación

Alberto Beltrán



009186

El verso popular es una creación que acompaña a los pueblos desde la noche de los tiempos. Carlos Morúa dice que a un pueblo se le puede conocer mejor por sus textos de historia. Y cierto, la cultura es un cosmovisión y los sentimientos más profundos de un pueblo. En los años noventa del siglo pasado, en la mayor parte de los países iberoamericanos comenzó a gestarse un intenso movimiento de recuperación y reconocimiento de la décima, y, en general, de la poesía oral improvisada. Pronto se organizaron festivales que congregaron a trovadores de distintas naciones y generaron un intenso intercambio de temas, versos y técnicas de composición. Este hecho permite ilustrar el profundo movimiento cultural en que está inmerso el son jarocho con todo su aparato: música, laudería, versada y contenido.

De esta manera, Patricio Hidalgo Belli se ha dado a la tarea de recopilar, en *El canto de la memoria. 50 años de versada en el sur de Veracruz*, el trabajo de numerosos trovadores oriundos de esta región que han destacado en la tradición de improvisar o de componer versos que luego son cantados durante los fandangos. En ese sentido, debemos subrayar la importancia del registro de las diferentes formas del verso dentro de la tradición del son jarocho, porque tal vez la mayor parte de las composiciones populares se ha venido transmitiendo por tradición oral, hecho que con el paso del tiempo ha provocado que se pierdan o que formen parte del dominio público, con la pérdida de la identidad de sus compositores. Ni qué decir tiene que la obra de registro es de vital importancia para la preservación y la memoria de estas importantes creaciones de la cultura popular.

Patricio Hidalgo Belli (Apixita, Veracruz, 1966) es músico desde los diez años. Formó parte del grupo Mono Blanco y actualmente es integrante del grupo Chuchumbé. Ha asistido al Encuentro Internacional de Decimistas realizado en la isla de Margarita, Venezuela, y a la Jornada Cucalameana de la Décima y el Verso Improvisado, efectuada en Las Tunas, Cuba. Con el grupo Chuchumbé ha participado en giras por Alemania y Estados Unidos.

